

EK-3076

★ ★ ★
TRISTAR



NL	Gebruikershandleiding	5
UK	User manual	8
FR	Manuel d'utilisation	11
DE	Bedienungsanleitung	14
ES	Manual de usuario	17
IT	Manuale utente	20
PT	Manual de utilizador	23
SE	Användarhandbok	26
HR	Korisnički priručnik	29
NO	Brukermanual	32
BG	Потребителски наръчник	35
HU	Kézikönyv	38
DK	Brugervejledning	41
CZ	Uživatelská příručka	44
PL	Instrukcja obsługi	47
RO	Manual de utilizare	50
EL	Εγχειρίδιο χρήστη	53
TR	Kullanım kılavuzu	56

NL	Gebruikershandleiding	HR	Korisnički priručnik
UK	User manual	NO	Brukermanual
FR	Manuel d'utilisation	BG	Потребителски наръчник
DE	Bedienungsanleitung	HU	Kézikönyv
ES	Manual de usuario	DK	Brugervejledning
IT	Manuale utente	CZ	Uživatelská příručka
PT	Manual de utilizador	PL	Instrukcja obsługi
SE	Användarhandbok	RO	Manual de utilizare
TR	Kullanım kılavuzu	EL	Εγχειρίδιο χρήστη



Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Peças descrição | Delar beskrivning | Dijelovi opis | Deler beskrivelse | Части описание | Részek leírása | Dele beskrivelse | Části popis | Części opis | Piese descriere | Μέρη περιγραφή | Parçalar açıklaması |



1	2	3
Deksel	Houder	Handvat
Lid	Holder	Handle
Couvercle	Support	Poignée
Haube	Eierhalter	Griff
Tapa	Soporte	Asa
Coperchio	Supporto	Impugnatura
Tampa	Suporte	Pega
Lock	Hållare	Handtag
Poklopac	Držáč	Ručka
Lokk	Holder	Håndtak
Капак	Държач	Дръжка
Fedél	Tartó	Fogantyú
Låg	Æggeholder	Håndtag
Víko	Držák	Rukojeť
Pokrywa	Ramka	Uchwyt
Сарак	Support	Mâner
Καπάκι	Στήριγμα	Χερούλι
Карақ	Tutucu	Yerleşirme sapı

4
Kookplaat
Hob
Plaque
Schale
Placa
Piano
Recipiente
Häll
Polica
Kokeplate
Тавичка
Fém betét
Varmeplade
Varný panel
Płyta grzejna
Vas
Δοχείο
Isıtma tabağı

5
Basis
Base
Base
Basis
Base
Base
Basis
Bas
Baza
Fot
Тяло
Alapzat
Basisenhed
Základna
Podstawa
Bază
Βάση
Alt kısım

6
Aan/uit schakelaar
On/off switch
Interrupteur marche/arrêt
Ein/Ausschalter
Interrupitor de encendido/apagado
Interruttore ON/OFF
Botão Ligar / Desligar
Strömbrytare
Prekidač za uključivanje/isključivanje
Av-/På-bryter
Ключ за „Включване“/„Изключване“
Be/ki kapcsoló
Tænd/sluk-kontakt
Spínač zap/vyp
Włącznik
Comutator pornire/oprire
Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
Αçma/Kapama siviçi

Bediening en onderhoud

NL

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat. Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis. Voltage 220V-240V 50Hz. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks. Probeer het apparaat wat toch in het water is gevallen nooit vast te pakken maar verwijder eerst de stekker uit het stopcontact

Gebruik

Plaats het apparaat altijd op een vlakke en stabiele ondergrond. Plaats de stekker in het stopcontact. Schenk ongeveer een half kopje schoon water op de kookplaat (nr. 4), plaats de houder (nr. 2) op de basis (nr. 5) en zet het gewenste aantal te koken eieren in de vormen van de houder, er kunnen maximaal 7 eieren per keer gekookt worden. Schakel het apparaat aan door de aan/uit schakelaar (nr. 6) op aan te selecteren en plaats het deksel (nr. 1) op de basis, zodat het handvat van het deksel en het handvat (nr. 3) van de houder op elkaar aansluiten. Het lampje van de schakelaar gaat branden.

Het koken van zacht gekookte eieren duurt 5-7 minuten, 8-10 minuten voor het koken van medium gekookte eieren en circa 12 minuten voor het bereiden van hard gekookte eieren. Tijdens het koken van de eieren komt er stoom uit het gaatje in het deksel, vermijd ieder lichamenlijk contact u kunt zich ernstig verbranden. Indien de eieren, naargelang de persoonlijke wensen, gereed zijn schakel dan het apparaat met de aan/uit schakelaar uit en haal het deksel van de basis, let op ! Het deksel is heet, til deze alleen op aan het handvat. Til de houder (nr. 2) aan het handvat (nr. 3) van de kookplaat (nr. 4) en laat de eieren onder koud stromend water goed "schrikken". Laat het apparaat volledig afkoelen en giet het overgebleven water, wat zich nog op de kookplaat bevindt, in de gootsteen.

Let op ! Het apparaat schakelt zich na gebruik niet zelf uit, schakel daarom het apparaat na gebruik altijd direct uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Het apparaat wordt tijdens het gebruik heet en geeft stoom af. Vermijd ieder lichamenlijk contact zodat u zich niet kunt verwonden.

Schoonmaken van het apparaat

Neem het apparaat af met een vochtige doek, gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuursponzen of andere scherpe voorwerpen. Het deksel (nr. 1) en de houder (nr. 2) afwassen in een sopje en daarna goed droog maken. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. De basis en de losse delen zijn niet vaatwasmachine bestendig. Indien de kookplaat (nr. 4) na verloop van tijd sporen van kalk aanslag gaat vertonen, reinig deze dan met een speciaal anti kalkmiddel.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften



- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningsysteem.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
 - 1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
 - 2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
 - 3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
 - 4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoelinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Operation and maintenance

Remove all packaging of the device. Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage 220V-240V 50Hz. This device is not suitable for outdoor installation or use. Never use the appliance near a sink filled with water or something. If the device accidentally has fallen in the water never try to hold it but first remove the plug from the socket.

Use

Place the appliance on a flat, stable surface. Insert the plug into the socket. Pour about half cup of water on the hob (No. 4), insert the holder (No. 2) on the base (No. 5) and put the desired number of eggs to cook in the shapes of the container, max. 7 eggs at a time. Turn the unit on by the on / off switch (No. 6) and place the lid (No. 1) on the base so the lid handle and the handle (No. 3) of the holder fit together. The light of the switch turns on.

Cooking soft-boiled egg takes 5-7 minutes, 8-10 minutes for medium cooked eggs and cook about 12 minutes to prepare hard boiled eggs.

During cooking the eggs steam will come out the hole in the lid, avoid any physical contact, it can cause serious burns. If the eggs, according to personal wishes, are ready, switch the device off by the on / off switch and remove the cover from the base, take care! The cover is hot, lift the handle only.

Lift the holder (No. 2) to the handle (No. 3) of the hob (No. 4) and rinse the eggs under cold running water to remove the shell easily. Let the appliance cool completely and pour the remaining water, which is still on the hob, in the sink.

Attention! The appliance does not shuts itself off after use, so turn off the unit immediately after use and remove the plug from the socket.

The unit is hot during use and gives off steam. Avoid any physical contact so you can not hurt.

Cleaning the unit

Wipe the appliance with a damp cloth, do not use harsh or abrasive cleaners. Do not use abrasive sponges or other sharp objects.

Keep the cover (No. 1) and the holder (No. 2) in soapy water wash and then dry thoroughly. Do not immerse in water or other liquids. The base and the loose parts are not dishwasher safe. When the hob (No. 4) over time will show signs of calcium deposits, clean it with a special anti-scale agent.

IMPORTANT SAFEGUARDS



- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Utilisation et entretien

Retirez tous les emballages de l'appareil.

Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile. Tension nominale 220V-240V 50Hz. Cet appareil ne convient pas à une installation ou une utilisation en extérieur. N'utilisez jamais l'appareil près d'un évier rempli d'eau ou d'autre chose. Si l'appareil tombe par accident dans l'eau, n'essayez jamais de le tenir, débranchez la fiche du secteur.

Utilisation

Rangé l'appareil sur une surface plate et stable. Branchez la fiche dans la prise. Versez environ une demi-tasse d'eau sur la plaque (n°4), insérez la poignée (n°2) dans la base (n°5) et mettez des œufs à cuire dans les formes du contenant, au maximum 7 œufs à la fois. Allumez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt (n°6) et mettez le couvercle (n°1) sur la base pour que la poignée du couvercle et la poignée (n°3) du support soient l'une contre l'autre. Le voyant lumineux de l'interrupteur s'allume.

La cuisson d'œufs peu cuits prend 5 à 7 minutes, 8 à 10 minutes pour des œufs mi-cuits et environ 12 minutes pour préparer des œufs durs.

Pendant que les œufs cuisent, de la vapeur s'échappera par le trou dans le couvercle, évitez tout contact physique pour ne pas risquer de vous brûler. Quand les œufs sont prêts, selon vos goûts personnels, éteignez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt et enlevez le couvercle de la base avec précaution ! Le couvercle est chaud, soulevez-le avec la poignée uniquement.

Soulevez le support (n°2) avec la poignée (n°3) de la plaque (n°4) et faites couler de l'eau froide sur les œufs refroidir pour pouvoir enlever facilement la coquille. Laissez l'appareil refroidir complètement et videz l'eau qui reste sur la plaque.

Attention ! L'appareil ne s'éteint pas tout seul après utilisation, vous devez donc l'éteindre et le débrancher immédiatement après utilisation.

Pendant utilisation, l'appareil est chaud et dégage de la vapeur. Évitez tout contact physique pour ne pas vous brûler.

Nettoyage de l'appareil

Nettoyez l'appareil avec un tissu humide, ne pas utiliser de nettoyant corrosif ou abrasif. N'utilisez pas d'éponge abrasive ou d'objets pointus.

Lavez le couvercle (n°1) et le support (n°2) à l'eau chaude savonneuse puis séchez-les complètement.

N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. La base et les pièces amovibles ne vont pas au lave-vaisselle. Quand la plaque (n°4) présente des signes de dépôts de calcaire au bout d'un certain temps, nettoyez-le avec un produit spécial anti-calcaire.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour ne pas risquer un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces. N'utilisez pas l'appareil si son cordon et sa prise sont endommagés ou s'il présente des dysfonctionnements, ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des dommages corporels et rendre la garantie caduque.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur, sur ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un rebord, ne touchez pas ses surfaces chaudes et ne posez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de décor de fenêtre, etc.
- Cet appareil est destiné à une utilisation familiale uniquement et pour son utilisation prévue.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'appareil doit être surveillé, il ne doit pas être laissé sur ON ou chaud sans qu'un adulte ne le surveille.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou avec un système de télécommande.
- Remarque : Pour éviter de réenclencher par accident la protection thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe comme un minuteur et il ne doit pas être connecté sur un circuit. Il faut allumer et éteindre l'appareil manuellement.
- Si le cordon ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par un réparateur agréé, pour éviter tout danger. Ne réparez pas l'appareil vous-même.
- L'utilisation d'une rallonge ou d'un dispositif similaire n'est pas permise.

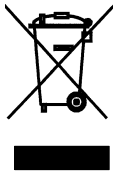
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE

Garantie

- Cet appareil fourni par notre Société est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Pendant la durée de la garantie, tout défaut matériel et tout défaut de fabrication de l'appareil ou de ses accessoires seront réparés ou remplacés sans frais à notre discrétion. Les services de cette garantie n'entraînent pas une extension de garantie et ne saurait donner lieu à une nouvelle garantie !
- Le bon de garantie est fourni par la preuve d'achat. Sans la preuve d'achat, aucun remplacement et aucune réparation ne seront effectués gratuitement.

- Si vous souhaitez faire une réclamation sous garantie, veuillez retourner à votre distributeur toute la machine dans l'emballage d'origine, accompagnée du reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un distributeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.

Directives pour la protection de l'environnement



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être éliminé dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous après des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Emballage

L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

Produit

Cet appareil comprend un marquage selon la directive européenne 2002/96/EC relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). En assurant le bon traitement de vos déchets, vous aidez à protéger l'environnement et la santé.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux objectifs de sécurité de la Directive 2006/95/EC sur les « appareils basse tension », aux exigences de sécurité de la Directive 2004/108/EC « Compatibilité électromagnétique » et aux exigences de la Directive 93/68/EEC.

Inbetriebnahme und Pflege

DE

Entfernen Sie die gesamte Verpackung vom Gerät. Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung 220V-240V 50Hz. Dieses Gerät ist für Aufbau oder Benutzung im Freien nicht geeignet. Das Gerät niemals neben einem mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gefüllten Waschbecken verwenden. Wenn das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, niemals anfassen, sondern zuerst Netzstecker ziehen.

Anwendung

Das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche stellen. Den Netzstecker mit einer Steckdose verbinden. Etwa eine halbe Tasse Wasser in die Schale (Nr. 4) gießen, den Eierhalter (Nr. 2) auf die Basis (Nr. 5) setzen und die gewünschte Anzahl der zu kochenden Eier in die Formen des Eierhalters stellen, max. 7 Eier auf einmal. Das Gerät mit dem Ein/Ausschalter (Nr. 6) einschalten und die Haube (Nr. 1) auf die Basis setzen, so dass der Haubengriff und der Griff (Nr. 3) des Eierhalters zusammenpassen. Die Kontrollleuchte des Schalters schaltet an.

Die Kochzeit für weiche Eier beträgt 5-7 Minuten, für wachweiche Eier 8-10 Minuten und für harte Eier ca. 12 Minuten.

Während des Kochvorgangs tritt Dampf aus der Haubenöffnung aus, jeglichen Kontakt vermeiden, er kann ernsthafte Verbrennungen verursachen. Wenn die Eier wie gewünscht fertig sind, das Gerät mit dem Ein/Ausschalter ausschalten und die Haube von der Basis abnehmen. Vorsicht! Die Haube ist heiß, nur am Griff anfassen.

Den Eierhalter (Nr. 2) am Griff (Nr. 3) aus der Schale (Nr. 4) heben und die Eier unter kaltem fließendem Wasser "abschrecken". Das Gerät vollständig abkühlen lassen und das restliche Wasser aus der Schale in das Spülbecken gießen.

Achtung! Das Gerät schaltet nach Gebrauch nicht automatisch ab, deshalb das Gerät sofort nach der Benutzung ausschalten und Netzstecker ziehen.

Das Gerät ist während des Gebrauchs heiß und Dampf tritt aus. Vermeiden Sie jeglichen körperlichen Kontakt, damit Sie sich nicht verletzen.

Gerät reinigen

Das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen, keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Keine Topfreiniger oder sonstige scharfen Gegenstände verwenden.

Die Haube (Nr. 1) und den Eierhalter (Nr. 2) in Seifenwasser abwaschen und danach gründlich trocknen.

Das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Die Basis und die losen Teile sind nicht spülmaschinenfest. Wenn die Schale (Nr. 4) mit der Zeit Anzeichen von Kalkablagerungen zeigt, mit einem speziellen Antikalkmittel reinigen.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



- Lesen Sie sich bitte alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme durch.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor elektrischem Schlag tauchen Sie weder Kabel, Stecker noch das Gerät selbst in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen und vor der Reinigung. Lassen Sie das Kochgerät abkühlen, bevor Sie Teile an- oder abbauen. Benutzen Sie kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder –stecker, nach einer Funktionsstörung oder wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung zusätzlicher, nicht vom Gerätehersteller empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen und Löschung aller Garantieansprüche führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe/auf Heizquellen.
- Vermeiden Sie, dass das Kabel über die Tischkante oder der Arbeitsfläche hängt, heiße Oberflächen berührt oder in Kontakt mit heißen Teilen kommt. Platzieren Sie das Gerät nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen, Gardinen usw.
- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät ist immer zu beaufsichtigen und sollte niemals eingeschaltet oder vor der Abkühlung ohne entsprechende Aufsicht eines Erwachsenen bleiben.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen geeignet, außer sie werden beaufsichtigt oder durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch mit einer externen Schaltuhr oder einem Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Hinweis: Um die Gefahr einer unbeabsichtigten Rückstellung des Wärmeschutzes zu vermeiden, sollte das Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, z. B. eine Schaltuhr betrieben werden oder mit einem Stromkreis verbunden werden, der das Gerät regelmäßig einschaltet.
- Zur Gefahrenvermeidung muss ein beschädigtes/r Kabel oder Stecker von einem autorisierten Fachmann ersetzt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Die Verwendung einer Verlängerungsschnur oder ähnlicher Teile ist nicht gestattet.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF

Garantie

- Die Gerätegarantie, die von unserem Unternehmen gewährt wird, beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum (Quittung).
- Alle Defekte des Geräts oder seines Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern werden durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Geräts beseitigt. Die Garantieleistungen sehen

weder eine Garantieverlängerung noch ein Recht auf Neuausstellung der Garantie vor!

- Der Garantienachweis wird durch den Kaufbeleg zur Verfügung gestellt. Ohne Kaufbeleg wird keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch durchgeführt.
- Falls Sie einen Garantieanspruch geltend machen möchten, bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte unsere Hotline. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig!
- Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
- Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.

Umweltschutzrichtlinien



Dieses Gerät gehört nach Ablauf seiner Gebrauchsdauer nicht in den Hausmüll, sondern muss an einem Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Haushaltsgeräte abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und Verpackung soll Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Punkt lenken. Das Material, das für dieses Gerät verwendet wurde, ist recycelbar. Durch das Recycling gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie bei Ihren Kommunalbehörden nach Informationen zur Rücknahme nach.

Verpackung

Die Verpackung ist zu 100 % recycelbar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

Produkt

Dieses Gerät ist mit einem Kennzeichen gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgestattet. Durch die Sicherstellung, dass das Produkt korrekt als Abfall entsorgt wird, helfen Sie, die negativen Auswirkungen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde gemäß der Sicherheitsziele der EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, der Sicherheitsanforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG „Elektromagnetischer Kompatibilität“ und der Erfordernisse der Richtlinie 93/68/EWG entwickelt, hergestellt und vertrieben.

Uso y mantenimiento

Retire todo el material de embalaje del aparato. Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar. Tensión nominal 220V-240V 50Hz. El aparato no es apropiado para la instalación o uso en el exterior. No utilice nunca este aparato cerca de un fregadero lleno de agua u otro líquido. Si cayera dentro del agua accidentalmente, no intente cogerlo; en lugar de ello, en primer lugar saque el enchufe de la toma de corriente

Uso

Coloque el aparato en una superficie plana y estable. Introduzca el enchufe en la toma de corriente. Vierta aproximadamente media taza de agua sobre la placa (Nº 4), introduzca el soporte (Nº 2) sobre la base (Nº 5) y coloque el número de huevos que desee cocinar en los orificios del contenedor, respetando un máximo de 7 huevos a la vez. Encienda la unidad con el interruptor de encendido/apagado (Nº 6) y coloque la tapa (Nº 1) sobre la base de manera que el asa de la tapa y la del soporte (Nº 3) se acoplen. El piloto de interruptor se iluminará.

Para cocinar huevos pasados por agua se necesitan entre 5 y 7 minutos, de 8 a 10 para cocinarlos al punto y unos 12 minutos para preparar huevos duros.

Durante la cocción de los huevos, parte del vapor saldrá por los orificios de la tapa, evite cualquier contacto físico porque podría causar quemaduras graves. Cuando los huevos estén listos, según su preferencia personal, apague el aparato mediante el interruptor de encendido/apagado y retire la tapa de la base. ¡Vaya con cuidado! La tapa está caliente, levántela cogiendo sólo el asa.

Separe el soporte (Nº 2) de la base (Nº 4) por el asa (Nº 3) y ponga los huevos debajo del grifo del agua fría. Deje que el aparato se enfríe completamente y vierta el agua restante, que todavía estará sobre la placa, en el fregadero.

¡Atención! El aparato no se apaga solo después de utilizarlo, así que apague la unidad inmediatamente después de su uso y saque el enchufe de la toma de corriente. La unidad permanecerá caliente mientras se utiliza y desprenderá vapor. Evite cualquier contacto físico para no sufrir ningún daño.

Limpieza de la unidad

Limpie el aparato con un paño húmedo, no utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos. No utilice esponjas abrasivas ni otros objetos punzantes.

Lave la cubierta (Nº 1) y el soporte (Nº 2) en agua jabonosa y séquelos completamente.

No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. La base y las partes sueltas no se pueden lavar en el lavavajillas. Con el tiempo la placa (Nº 4) mostrará señales de depósitos de cal.

Limpíelos con un agente especial antical.

PRECAUCIONES IMPORTANTES



- Lea las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la red cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje que el aparato se enfríe antes de montar o desmontar cualquiera de sus piezas. No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones e invalidar la garantía que pueda tener.
- No lo utilice en el exterior, ni cerca o sobre fuentes de calor directo.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del banco de cocina, ni que entre en contacto con las partes calientes y no permita que el aparato se coloque debajo o cerca de cortinas, cubiertas de ventanas, etc.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, por tanto, no lo deje nunca desatendido por un adulto mientras esté encendido o caliente.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato no se ha diseñado para el uso con temporizadores externos ni sistemas de control remoto.
- Nota: Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el objeto mismo.
- La sustitución de cables y enchufes dañados se debe realizar por un técnico autorizado para evitar peligros. No repare el aparato usted mismo.
- No está permitido utilizar un cable alargador ni similar.

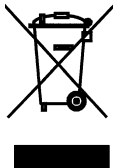
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Garantía

- El aparato proporcionado por nuestra Compañía está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra (recibo).
- Durante el periodo de garantía, cualquier avería del aparato o de sus accesorios debida a defectos de los materiales o la fabricación se solucionará gratuitamente mediante una reparación o, a nuestra discreción, su sustitución. Los servicios de la garantía no incluyen una extensión de la duración de la misma ni dan derecho a extender una nueva garantía.

- La prueba de garantía se proporciona con la prueba de compra. Sin esta, no se llevarán a cabo reparaciones ni cambios gratuitos.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina completa en su embalaje original al vendedor, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la máquina entera. En tales casos póngase en contacto con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.

Normas de protección del medioambiente



Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su vida útil, sino que se debe depositar en un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

Embalaje

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

Producto

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/EC para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Al asegurar que el producto se procesa correctamente cuando se desecha, ayudará a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de conformidad CE

Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC.

Funzionamento e manutenzione

Rimuovere tutto l'imballaggio dell'apparecchio. Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica. Tensione nominale 220 V-240 V 50 Hz. L'apparecchio non deve essere installato o utilizzato in esterni. Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a un lavandino pieno di acqua o altri liquidi. Se l'apparecchio cade accidentalmente nell'acqua, non cercare mai di afferrarlo; estrarre prima la spina dalla presa.

Utilizzo

Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Inserire la spina nella presa. Versare circa mezza tazza d'acqua sul piano (Nº 4), inserire il supporto (Nº 2) sulla base (Nº 5) e inserire il numero di uova desiderato nelle forme del contenitore, max 7 uova per volta. Accendere l'apparecchio con il tasto ON/OFF (Nº 6) e collocare il coperchio (Nº 1) sulla base in modo che impugnatura del coperchio e impugnatura del supporto (Nº 3) coincidano. La spia dell'interruttore si accende.

Per una bollitura "leggera" delle uova occorrono 5-7 minuti, per una cottura "media" 8-10 e per una cottura "prolungata" circa 12 minuti.

Durante la cottura delle uova, fuoriesce vapore dal foro nel coperchio: non toccare l'apparecchio per evitare gravi ustioni. Se le uova sono pronte secondo il tipo di cottura desiderato, spegnere l'apparecchio e togliere il coperchio dalla base con cautela. Il coperchio è caldo, sollevare dall'impugnatura.

Sollevare il supporto (Nº 2) dall'impugnatura (Nº 3) del piano (Nº 4) e lasciare le uova sotto acqua corrente fredda. Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio e versare l'acqua rimanente, ancora sul piano, nel lavandino.

Attenzione! L'apparecchio non si spegne automaticamente dopo l'uso, spegnerlo immediatamente dopo l'uso e sfilare la spina dalla presa.

L'apparecchio si riscalda durante l'utilizzo e fa fuoriuscire vapore. Non toccare l'apparecchio per evitare ustioni.

Pulizia dell'apparecchio

Pulire l'apparecchio con un panno umido, senza detergenti duri o abrasivi. Non utilizzare spugnette abrasive o altri oggetti a punta.

Lavare coperchio (Nº 1) e supporto (Nº2) con acqua e sapone e lasciarli asciugare completamente.

Non immergere in acqua o altri liquidi. La base e le parti singole non devono essere lavate in lavastoviglie. Quando la piastra (Nº 4) mostra incrostazioni di calcare, pulirla con un prodotto anti-calcare.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare maniglie o pomelli.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere cavo, spina o l'apparecchio in acqua o altro liquido.
- Scollegare dalla presa se non in uso e prima di pulire. Far raffreddare l'apparecchio prima di posizionare o rimuovere parti. Non usare l'apparecchio con il cavo o la presa danneggiata o dopo aver riscontrato malfunzionamento o il danneggiamento in qualsiasi modo del dispositivo.
- L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio può causare infortuni e invalidare la garanzia.
- Non usare all'aperto o in prossimità di fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo sui bordi del tavolo o sportelli, o toccare superfici calde o venire in contatto con parti calde o permettere al prodotto di essere posto sotto o in prossimità di tende, rivestimenti di finestre ecc.
- Questo apparecchio è solo per uso domestico e solo per gli scopi previsti.
- L'apparecchio deve essere posto su una superficie stabile e piana.
- Questo dispositivo deve essere controllato e non deve mai essere lasciato acceso o si riscalda senza la supervisione di adulti.
- Questo dispositivo non è inteso per essere usato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che mancano di esperienza e conoscenza, a meno che non siano soggette a supervisione o istruzione in merito all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso con un timer esterno o un telecomando.
- Nota: Per evitare danni dall'attivazione accidentale della protezione termica, l'apparecchio non può essere alimentato attraverso un interruttore esterno, come un timer, o collegato a un circuito e acceso regolarmente dal soggetto.
- Cavo o presa danneggiata devono essere sostituiti da tecnico autorizzato per evitare pericoli. Non riparare l'apparecchio da sé.
- Non è consentito l'uso di prolunga o simili.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURA CONSULTAZIONE

Garanzia

- L'apparecchio fornito dalla nostra società è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (ricevuta).
- Durante il periodo di garanzia eventuali guasti all'apparecchio o suoi accessori per difetti materiali o di produzione saranno eliminati gratuitamente mediante riparazione o sostituzione a nostra discrezione. I servizi garantiti non prevedono un'estensione della garanzia né danno il diritto di una nuova garanzia!
- Prova della garanzia è fornita dalla prova di acquisto. Senza la prova di acquisto non può essere effettuata alcuna sostituzione o riparazione gratuita.
- Se si richiede un intervento coperto da garanzia è necessario restituire l'apparecchio nella confezione originale al rivenditore insieme alla ricevuta di acquisto.

- Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi contattare il nostro servizio assistenza. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
- La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento dei costi previsti.

Linee guida per la protezione ambientale



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Confezione

La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

Prodotto

Questo apparecchio è dotato di marchio in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE, sullo Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Assicurarsi che il prodotto sia smaltito correttamente, ciò aiuta a evitare conseguenze avverse per l'ambiente e la salute umana.

Dichiarazione CE di conformità

Questo apparecchio è progettato, realizzato e marchiato in conformità ai requisiti di sicurezza della Direttiva per la bassa tensione "No 2006/95/CE, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/CE "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/CEE.

Funcionamento e manutenção

PT

Retire todas as embalagens da caixa do aparelho.

Verifique se a tensão do aparelho corresponde à tensão principal de sua casa. Tensão nominal: 220V-240V 50Hz. Este aparelho não está adaptado para ser instalado e utilizado no exterior. Nunca utilize o aparelho perto de uma bacia com água ou outro líquido. Se o aparelho caiu à água acidentalmente, nunca tente pegar nele, mas retire a ficha da tomada em primeiro lugar.

Utilização

Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável. Insira a ficha na tomada. Deite cerca de meio copo de água no recipiente (Nº 4), insira o suporte (Nº 2) na base (Nº 5) e coloque a quantidade de ovos que deseja cozer sobre as formas do recipiente, no máximo 7 ovos em cada cozedura. Ligue a unidade rodando o botão Ligar / Desligar (Nº 6) e coloque a tampa (Nº 1) na base, de modo a que a pega da tampa e a pega (Nº 3) do suporte encaixem as duas juntas. A luz do interruptor acende.

Para cozer ovos com fervura baixa leva entre 5 a 7 minutos, com fervura média entre 8 a 10 e para cozer ovos com fervura alta cerca de 12 minutos.

Enquanto os ovos cozem, sairá vapor pelo orifício da tampa, por isso evite qualquer contacto físico, pois pode causar queimaduras graves. Se os ovos, de acordo com o seu gosto, estiverem prontos, desligue o aparelho através do botão Ligar / Desligar e retire a tampa da base e com cuidado! A tampa está quente, levante-a só pela pega.

Levante o suporte (Nº 2) da pega (Nº 3) do recipiente (Nº 4) e passe os ovos por água fria corrente de modo a remover a casca facilmente. Deixe que o aparelho arrefeça completamente e despeje a água restante, que ainda tenha ficado no recipiente, no lava-loiça.

Cuidado! O aparelho não desliga por ele próprio após ser utilizado, por isso desligue-o imediatamente após a sua utilização, retirando a ficha da tomada. A unidade está quente durante a sua utilização e liberta vapor. Evite qualquer contacto físico para que não se magoe.

Limpeza do aparelho

Limpe o aparelho com um pano húmido e não utilize produtos de limpeza ásperos ou abrasivos. Não utilize esponjas abrasivas ou objectos pontiagudos. Mantenha a tampa (Nº 1) e o suporte (Nº 2) em água quente e sabão e seque-os completamente.

Nunca mergulhe o aparelho na água ou outros líquidos. A base e as peças acessórias não devem ser lavadas na máquina de lavar loiça. Com o tempo, o recipiente (Nº 4) apresentará vestígios de depósito de calcário, limpe-o com um agente anti-calcário específico.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque em superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho na água ou noutro líquido qualquer.
- Retire a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes de o limpar. Deixe que o aparelho arrefeça antes de montar ou desmontar peças. Não coloque em funcionamento aparelhos com cabo ou ficha danificado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano.
- A utilização de peças acessórias não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, sobre ou perto de fontes de calor.
- Não deixe o cabo a cair da esquina de uma mesa ou de um balcão, toque em superfícies ou peças quentes ou deixe o produto debaixo ou perto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para utilização doméstica e só para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície estável e nivelada.
- Este aparelho é um aparelho que requer a presença de alguém e, como tal, nunca deve ser deixado LIGADO ou enquanto estiver quente sem a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas motoras ou mentais reduzidas, falta de experiência e conhecimento, salvo se supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado com um cronómetro externo ou por sistema de controlo remoto.
- Nota: Para evitar situações perigosas causadas por reiniciar acidentalmente a protecção térmica, o aparelho pode não funcionar através de um aparelho comutável externo, como por exemplo, um cronómetro, ou quando ligado a um circuito ou for ligado regularmente por uma pessoa.
- Um cabo ou uma ficha danificado deve ser reparado por um técnico autorizado para evitar algum acidente. Não repare o aparelho por si próprio.
- Não é permitida a utilização de uma extensão ou de outro meio semelhante.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses com início a partir da data da sua compra (recibo).
- Ao longo da duração da garantia qualquer falha do aparelho ou dos seus acessórios desde defeitos de material ou fabrico será reparada sem qualquer encargo pelo serviço de reparação ou, à nossa custa, pela sua substituição. A garantia não confere nenhuma extensão da duração da garantia, nem dá o direito a uma nova garantia!
- O recibo da compra serve como comprovativo da garantia. Sem o comprovativo da garantia, não será realizada nenhuma reparação ou substituição sem encargo.
- Se deseja apresentar uma reclamação com base na garantia, entregue o aparelho na sua totalidade na embalagem de origem ao seu vendedor juntamente com o recibo.
- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo do aparelho na totalidade. Nesses casos, contacte a nossa linha directa. O vidro partido ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitos a encargo.
- Os defeitos em consumíveis ou peças sujeitos a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição dessas peças não estão cobertos pela garantia e devem ser pagos!
- A garantia perde a validade no caso de modificação não autorizada no aparelho.
- Findo o prazo da garantia, a reparação pode ser levada a cabo pelo fabricante competente ou pelo serviço de reparação contra o pagamento dos custos daí decorrentes.

Orientações para a protecção do meio ambiente



Este aparelho não deve ser depositado em pontos de recolha de lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve, sim, ser depositado num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Embalagem

A embalagem é 100% reciclável. Deposite-a em separado.

Produto

Este aparelho vem fornecido com uma marca em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC, sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao assegurar que o produto é tratado correctamente como resíduo, está a ajudar a prevenir consequências adversas para o meio ambiente e a saúde humana.

Declaração de conformidade EC

Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC".

Drift och underhåll

Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten.

Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning. Märkspänning: 220V-240V 50Hz. Denna apparat är ej lämplig för installation eller användning utomhus. Använd aldrig apparaten i närheten av ett handfat fyllt med vatten eller annan vätska. Om apparaten råkat falla i vattnet måste du först dra ut kontakten ur eluttaget innan du försöker ta upp den.

Användning

Ställ apparaten på en plan och stabil yta. Sätt i stickkontakten i eluttaget. Håll cirka en halv kopp vatten på hällen (nr. 4), sätt i hållaren (nr. 2) i basen (nr. 5) och placera önskat antal ägg som ska kokas i behållarens form, max 7 ägg åt gången. Sätt på apparaten med strömbrytaren (nr. 6) och placera locket (nr. 1) på basen så att lockets handtag och hållarens handtag (nr.3) passar ihop. Strömbrytarens lampa tänds.

Det tar 5-7 minuter för löskokta ägg, 8-10 minuter för mediumkokta ägg och cirka 12 minuter för hårdkokta ägg.

Under kokningen kommer ånga från äggen ut genom hålet i locket, undvik att röra vid denna, det kan orsaka svåra brännskador. När äggen är klara, efter eget tycke och smak, stänger du av apparaten med strömbrytaren och tar bort locket från basen. Var försiktig! Locket är varmt, lyft endast i handtaget.

Lyft hållaren (nr. 2) till handtaget (nr. 3) på hällen (nr. 4) och låt äggen stå under rinnande kallt vatten för att "chocka" dem. Låt apparaten svalna helt och håll av det kvarvarande vattnet i hällen i vasken.

Observera! Apparaten stänger inte av sig själv efter användning, så stäng av apparaten omedelbart efter användning och ta ut stickkontakten ur eluttaget.

Apparaten blir varm under användning och släpper ut ånga. Undvik all fysisk kontakt för att undvika skador.

Rengöring av apparaten

Torka av apparaten med en fuktig trasa, använd inte grova och slipande rengöringsmedel. Använd inte slipsvampar eller andra vassa föremål.

Diska locket (nr. 1) och hållaren (nr. 2) i tvålatten och torka av dem noggrant.

Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Basen och de lösa delarna går inte att diska i diskmaskin. När hällen (nr. 4) efter ett tag börjar få spår av kalkavlagringar, rengör du den med speciella avkalkningsmedel.

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR



- Läs alla anvisningar innan användning.
- Rör inte de varma ytorna. Använd handtagen.
- För att inte råka ut för elstötar ska du inte sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ut kontakten ur eluttaget när apparaten inte används och innan den rengörs. Låt apparaten svalna innan du sätter dit eller tar bort delar. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten har skadats eller om apparaten har slutat fungera eller har skadats på något sätt.
- Användning av extra utrustning som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och oönskade eventuella garantier som du kan ha.
- Använd inte apparaten utomhus eller på eller i närheten av direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänga över kanten på bord eller diskar eller komma i kontakt med varma ytor eller varma delar och låt inte apparaten stå under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsanvändning och endast till för det syfte den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Denna apparat behöver alltid tillsyn medan den är på och ska aldrig lämnas utan vuxen övervakning i påslaget läge eller medan den är varm.
- Denna apparat är ej avsedd att hanteras av personer (inkl. barn) med förminskade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte får tillsyn eller anvisningar för användandet av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Ha kontroll på barnen så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är ej avsedd att användas med extern timer eller med fjärrkontroll.
- Obs: För att undvika risker med ofrivillig återställning av värmeskyddet får inte apparaten drivas med ström från en extern kopplingsanordning, som t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som sätts på regelbundet av användaren.
- En skadad sladd eller kontakt måste bytas ut av en auktoriserad tekniker för att undvika risker. Reparera inte apparaten på egen hand.
- Det är ej tillåtet att använda förlängningssladdar eller liknande.

SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BRUK

Garanti

- Apparaten som vår firma levererat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- Under garantitiden kommer alla fel som beror på material- eller tillverkningsfel att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller, beroende på vår bedömning, genom byte. Garantitjänsten medför inte en förlängning av garantitiden och ger inte heller rätt till en ny garanti.
- Garantibeviset utgörs av bevis för köpet. Utan bevis för köpet kommer inga byten eller reparationer att utföras utan kostnad.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Ta kontakt med vår "hotline" vid sådana fall. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.
- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.
- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationservice mot påföljande betalning.

Riktlinjer för skyddande av miljön



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialet som använts i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna om information angående återvinningsstationer.

Förpackningen

Förpackningen består av 100% återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

Produkten

Denna apparat är försedd med märkning enligt EU-direktivet 2002/96/EC om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt.

EU-deklaration om överensstämmelse

Denna apparat är konstruerad, tillverkad och marknadsförd enligt säkerhetsmålen i lågspänningsdirektivet 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven i direktivet 93/68/EEC.

Rukovanje i održavanje

HR

Uklonite svu ambalažu s uređaja. Provjerite odgovara li napon uređaja mrežnom naponu vašeg doma. Nazivni napon 220 V-240 V 50 Hz. Ovaj uređaj nije prikladan za korištenje izvan kuće. Nemojte koristiti uređaj blizu sudopera ispunjenog vodom ili sl. Ako uređaj slučajno padne u vodu, nikad ga ne pokušavajte uhvatiti. Najprije ga iskopčajte iz utičnice.

Upotreba

Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu. Ukopčajte utikač u utičnicu. Ulijte oko pola čaše vode na policu (br. 4), postavite držač (br. 2) na bazu (br. 5) i postavite željeni broj jaja za kuhanje u otvore na držaču. Istovremeno možete postaviti najviše 7 jaja. Uključite uređaj pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (br. 6) i postavite poklopac (br. 1) na bazu tako da ručka poklopca i ručka (br. 3) držača budu priljubljene. Svjetlo prekidača se uključuje.

Kuhanje meko kuhanih jaja traje 5-7 minuta, srednje kuhanih jaja 8-10 minuta, a tvrdo kuhanih jaja oko 12 minuta.

Tijekom kuhanja jaja para će izlaziti iz otvora na poklopcu. Izbjegavajte fizički kontakt kako se ne biste opekli. Ako su jaja gotova isključite uređaj pomoću prekidača za uključivanje / isključivanja i skinite poklopac s baze. Budite oprezni! Poklopac je vruć. Podižite držači samo za ručku.

Podignite držač (br. 2) do ručke (br. 3) police (br. 4) i stavite jaja pod hladnu tekuću vodu.

Pričekajte da se uređaj potpuno ohladi i izlijte preostalu vodu u sudoper.

Pažnja! Uređaj se ne nakon upotrebe ne isključuje automatski. Stoga uređaj isključite odmah nakon upotrebe i izvadite utikač iz utičnice.

Uređaj je nakon upotrebe vruć i ispušta mnogo pare. Izbjegavajte fizički kontakt kako se ne biste ozlijedili.

Čišćenje uređaja

Uređaj čistite vlažnom krpom. Nemojte koristiti gruba ili abrazivna sredstva. Nemojte koristiti oštre spužve i ostale oštre predmete.

Poklopac (br. 1) i držač (br. 2) operite u toploj sapunici, a zatim dobro osušite.

Uređaj nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Baza i odvojnivi dijelovi ne mogu se prati u perilici posuđa. Ako se na ploči (br. 4) s vremenom nataloži kamenac, očistite ga posebnim sredstvom za čišćenje kamenca.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI



- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način oštetio.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, neiskusne i neuke osobe (kao i djeca), osim ako to čine pod nadzorom ili na temelju uputa osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca moraju biti pod stalnim nadzorom kako se ne bi igrala aparatom.
- Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu s vanjskim tajmerom ili sustavom daljinskog upravljanja.
- Zapamtite: Kako biste izbjegli opasnost od nehotičnog resetiranja termičke zaštite, uređaj se ne smije napajati preko vanjske sklopne naprave, kao što je tajmer ili priključeni krug koji se redovito uključuje i isključuje.
- Oštećeni kabel mora zamijeniti ovlašteni tehničar kako biste izbjegli svaku opasnost. Nemojte sami popravljati uređaj.
- Korištenje produžnog kabela ili nečeg sličnog nije dozvoljeno.

SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 24-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prijema).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Kao dokaz o jamstvu može poslužiti račun o kupnji. Bez računa o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.

- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

Smjernice o zaštiti okoliša



Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o točkama za prikupljanje otpada radi recikliranja.

Ambalaža

Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

Proizvod

Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

Bruk og vedlikehold

NO

Fjern all emballasjen fra utstyret.

Påse at spenningen på apparatet stemmer med spenningen i det elektriske anlegget der det skal brukes. Nominell spenning 220 V-240 V 50 Hz. Denne enheten er ikke beregnet for installering eller bruk utendørs. Ikke bruk apparatet i nærheten av en vask fylt med vann eller lignende. Hvis enheten har falt i vannet, ikke ta den opp, men ta ut støpselet fra kontakten.

Bruk

Plasser enheten på et flat, jevnt underlag. Sett støpselet i kontakten. Hell en halv kopp med vann på kokeplaten (nr. 4), sett holderen (nr. 2) på foten (nr. 5), og sett ønsket antall egg som skal kokes, i holderen, maks. 7 egg av gangen. Slå på enheten ved å trykke på av-/på-bryteren (nr. 6), og legg på lokket (nr. 1) slik at håndtaket på lokket og håndtaket (nr. 3) på holderen passer sammen. Lyset på bryteren slås på.

Det tar 5–7 minutter å koke bløtkokte egg, 8–10 minutter å koke medium kokte egg og omtrent 12 minutter å koke hardkokte egg.

Under koking av eggene kommer det damp ut av hullet i lokket. Unngå kontakt med dampen da dette kan forårsake alvorlige brannskår. Når eggene er ferdige, slår du av enheten ved å trykke på av-/på-bryteren og fjerner lokket. Vær forsiktig! Lokket er veldig varmt, løft lokket i håndtaket.

Løft holderen (nr. 2) i håndtaket (nr. 3), og løft det av kokeplaten (nr. 4), og kjøøl ned eggene under rennende kaldt vann. Avkjøl enheten helt, og hell ut vannet som er igjen på kokeplaten, i vasken.

NB! Enheten slås ikke automatisk av etter bruk. Pass derfor på at du slår av enheten med én gang etter bruk og trekker ut støpselet fra kontakten. Enheten er varm under bruk og utgir damp. Unngå kontakt med enheten slik at du ikke blir skadet.

Rengjøre enheten

Tørk av enheten med en fuktig klut. Ikke bruk sterke vaskemidler eller vaskemidler med sliping. Ikke bruk svamper med sliping eller andre skarpe gjenstander.

Lokket (nr. 1) og holderen (nr. 2) vaskes i varmt såpevann og tørkes nøye.

Senk aldri enheten i vann eller annen væske. Foten og de løse delene kan ikke vaskes i oppvaskmaskin. Platen (nr. 4) vil over tid vise tegn til forkalkning. Rengjør platen med anti-kalk-vaskemidler.

VIKTIGE BESKYTTELSESTILTAK



- Les alle instruksjonene før bruk.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knotter.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Trekk støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk eller skal rengjøres. La apparatet kjøle seg ned før det kobles til eller fjernes deler. Ikke bruk apparatet dersom ledningen eller støpslet er skadet, etter at det har vist en feil eller på en eller annen måte har vært skadet.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av apparatets produsent kan føre til skader og vil ugyldiggjøre eventuelle garantier du måtte ha.
- Ikke bruk utendørs eller på eller nær direkte varmekilder.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bord eller benker, eller berøre varme overflater eller komme i kontakt med varme deler eller la apparatet stå under eller nær gardiner eller persienner etc når det brukes.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
- Dette apparatet krever tilsyn, og må ikke etterlates påslått dersom det ikke har tilsyn av en voksen person.
- Dette apparatet er ikke ment brukt av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, sensorisk eller mentale egenskaper, eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de ikke overvåkes eller er gitt instruksjon om bruken av håndmikseren av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må overvåkes for å påse at de ikke leker med apparatet.
- Apparatet er ikke ment brukt med et eksternt tidsur eller en fjernkontroll.
- NB: For å unngå utilsiktet tilbakestilling av den termiske beskyttelsen må apparatet ikke være koblet til en ekstern kabel med bryter, som for eksempel en tidsbryter, eller være tilkoblet en krets som kobles jevnlig inn og ut.
- En skadet ledning eller støpsel må erstattes av en autorisert elektriker for å unngå fare. Ikke gjør forsøk på å reparere apparatet selv.
- Bruk av en ekstern ledning eller lignende er ikke tillatt.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK

Garanti

- Apparatet levert av vårt selskap er dekket av en 24-måneders garanti som starter på kjøpsdato (kvittering).
- I løpet av garantitiden vil feil på apparatet eller dets tilbehør som skyldes feil på materialer eller produksjon bli utbedret gratis gjennom reparasjon eller, dersom vi som produsent finner det mest hensiktsmessig, å levere et nytt produkt.

Reparasjon/levering av nytt produkt i henhold til garantibetingelsene gir ikke utgangspunkt for utvidelse av garantitiden, heller ikke rett til en ny garanti!

- Bevis på garantien er bevis på kjøpet. Uten dokumentasjon på kjøpet vil det ikke bli gitt et nytt produkt eller gratis reparasjon.
- Dersom du ønsker å fremsette et krav innen rammen av garantibetingelsene, vennligst returner hele maskinen i originalemballasjen til din forhandler sammen med kvitteringen for kjøpet.
- Skade på tilbehøret betyr ikke automatisk gratis erstatning av hele maskinen. I slike tilfeller, vennligst ta kontakt med vår Hotline. Knust glass eller brudd på plastdeler er alltid gjenstand reparasjon mot betaling.
- Hverken feil på forbruksvarer eller slitedeler, rengjøring, vedlikehold eller utskifting av nevnte deler dekkes av garantien og må derfor betales!
- Garantien bortfaller dersom det har vært uautorisert tukling med apparatet.
- Etter utløpet av garantitiden kan apparatet repareres av en kompetent forhandler eller serviceverksted mot betaling av påløpte kostnader.

Retningslinjer for beskyttelse av miljøet



Dette utstyret må ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres inn til et oppsamlingssted for resirkulasjon av elektriske og elektroniske apparater. Dette symbolet på apparatet, brukermanualen og emballasjen skal trekke din oppmerksomhet mot dette viktige temaet. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Gjennom resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du viktige bidrag til beskyttelse av vårt felles miljø. Spør din forhandler eller lokale myndigheter om hvor du kan leveres inn denne typen avfall.

Emballasje

Emballasjen er 100% resirkulerbar, returner emballasjen separert.

Produkt

Dette apparatet er utstyrt med et merke i henhold til EU-direktiv 2002/96/EC om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Ved å sikre at produktet blir avhendet på korrekt måte vil det sørge for at apparatet ikke påfører miljøet eller den menneskelige helse uønskede virkninger

EU-deklarasjon av konformitet

Dette apparatet er konstruert, produsert og solgt i henhold til sikkerhetsmålsettingene til Lavspenningsdirektivet Nr 2006/95/EC, vernekravene til EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk Kompatibilitet" og kravene i Direktiv 93/68/EEC.

Работа с уреда и поддръжка

BG

Отстранете всички опаковъчни материали от уреда. Проверете дали работното напрежение на уреда отговаря на това в дома ви. Номинално напрежение 220 V-240 V 50 Hz. Този уред не е подходящ за инсталиране и употреба на открито. Никога не използвайте уреда близо до мивка пълна с вода или нещо друго. Ако уредът случайно падне във вода, никога не се опитвайте да го докосвате, ако предварително не сте го изключили от ел. контакт.

Употреба

Поставете уреда на плоска, стабилна повърхност. Включете щепсела в ел. контакт. Сипете около половин чаша вода в тавичката (№ 4), поставете държача (№ 2) върху тялото (№ 5) и поставете желанието от вас брой яйца за варене в отворите на контейнера; максимум 7 яйца едновременно. Включете уреда посредством ключа за „Включване“ / „Изключване“ (№ 6) и поставете капака (№ 1) върху тялото така, че дръжката на капака и дръжката (№ 3) на държача да съвпадат една с друга. Лампата на ключа светва.

Сваряването на рожки яйца отнема 5-7 минути, 8 -10 минути за средно твърдо сварени яйца и около 12 минути за твърдо сварени яйца. По време на варенето на яйцата, от отвора на капака излиза пара - избягвайте всякакъв физически контакт, защото тя може да причини сериозни изгаряния. Когато яйцата бъдат готови, според вашите лични предпочитания и вкус, изключете уреда с ключа за „Изключване“ / „Включване“ и махнете капака като внимавате! Капакът е силно нагорещен, вдигайте го като държите само дръжката. Вдигнете държача (№ 2) като го хванете за дръжката (№ 3) на тавичката (№ 4) и поставете яйцата под студена течаша вода, което помага за отделянето на черупката от яйцето. Оставете уреда да изстине напълно и изсипете водата останала в тавичката в мивката.

Внимание! Уредът не се самоизключва след употреба, затова веднага след като свършите работа с него го изключете и изключете щепсела от ел. контакт. По време на употреба уредът е горещ и излъчва пара. Избягвайте всякакъв физически контакт, защото може да се изгорите.

Почистване на уреда

Избършете уреда с влажна кърпа; не използвайте силни или абразивни почистващи препарати. Не използвайте абразивни гъби, или други остри приспособления. Измийте капака (№ 1) и държача (№ 2) в сапунена вода и подсушете внимателно. Не потапяйте във вода или други течности. Тялото и свободните части не са пригодени за миене в съдомиялна машина. Когато тавичката (№ 4) с течение на времето покаже признаци за наличие на отлагания от котлен камък, почистете я със специален препарат за премахване на котлен камък.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И СЪВЕТИ



- Прочетете всички инструкции преди да използвате уреда.
- Не докосвайте нагорещените повърхности. Използвайте ръкохватките и копчетата.
- За да предотвратите токов удар не потапяйте захранващия кабел, щепсела или уреда във вода или друга течност.
- Изключете от контакта, когато не се използва или преди почистване. Оставете уреда да изстине преди да монтирате или демонтирате негови части. Никога не използвайте уред, на който захранващия кабел или щепсела са повредени, или пък такъв, който е отказал да работи, или е бил повреден, по какъвто и да било начин.
- Използването на допълнителни принадлежности, които не са препоръчани от производителя може да стане причина за наранявания и прави невалидна всякаква гаранция, която може да ви е била дадена.
- Да не се използва на открито или в близост до източници на пряка топлина.
- Не позволявайте захранващия кабел да провисва през ръба на маса или тезгях, или да се допира до нагорещени повърхности, както и да попада в контакт с нагорещени части, както и не поставяйте уреда в близост до или под пердетата, прозоречни щори и др.
- Този уред е предназначен само за употреба в домакинството и за целите, за които е бил проектиран и произведен.
- Уредът трябва да се поставя на стабилна, хоризонтална повърхност.
- Този уред е предназначен за ползване "под наблюдение" и като такъв никога не трябва да се оставя включен, или докато е нагорещен, без надзор от страна на възрастен човек.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или интелектуални способности, или пък от лица без необходимия опит и познания, ако преди това не са били инструктирани за неговата употреба или без надзор от страна на лицето отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата трябва да се контролират, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Този уред не е предназначен за използване с външен таймер (часовников механизъм) или със система за дистанционно контролиране / управление.
- Забележка: За да се избегне опасността от случайно пренастройване на термичната защита, уредът не може да бъде захранван чрез външно включващо устройство, като например таймер (часовников механизъм), или пък да бъде скачван към електрически кръг редовно включван от потребителя.
- В случай на повреда на захранващия кабел или на щепсела му, същите трябва да бъдат подменени от правоспособен електротехник, за да бъде избегната всякаква опасност. Не ремонтирайте уреда сами.
- Не се разрешава използването на удължители или подобни приспособления.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩО ПОЛЗВАНЕ

Гаранция

- Уредът доставен ви от нашата Компания е покрит с 24 месечна гаранция, считано от датата на покупката (датата на касовата бележка).
- За времето на валидността на гаранцията всякакви дефекти по уреда или принадлежностите към него свързани с използваните материали или производството ще бъдат отстранени безплатно чрез ремонтване, или по наше усмотрение със замяна. Гаранционният сервиз не влече след себе си продължаване на срока на гаранцията, нито пък дава някакво право на нова гаранция!
- Доказателство за наличието на гаранция е наличието на доказателство за извършване на покупката. Без предоставянето на доказателство за извършена покупка, няма да бъдат предоставяни никакви безплатни замени или ремонти.
- Ако желаете да предявите, каквато и да било претенция по силата на гаранцията, моля върнете уреда в оригиналната му опаковка на вашия доставчик заедно с касовата бележка / разписката за покупка.
- Повреждането на някои от принадлежностите не означава автоматична подмяна на целия уред. В такива случаи моля влезте във връзка с нас чрез нашата "гореща линия". Счупените стъклени или пластмасови части винаги подлежат на заплащане.
- Дефектите получени по консумативи или части подложени на износване в резултат на употреба, почистване и поддръжка, както и подмяната на тези части не се покриват от гаранцията и следователно трябва да бъдат заплатени.
- Гаранцията се прекратява при неоторизирана намеса.
- След изтичането на гаранционния срок, ремонтите могат да бъдат извършвани от компетентния дилър, или от специализиран сервиз срещу заплащане на съответните разноски.

Указания за опазване на околната среда



В края на полезния си живот този уред не трябва да бъде изхвърлян с боклука от домакинството, трябва да бъде предаден в централен пункт за рециклиране на електрически и електронни домашни уреди. Символът поставен върху вашия уред, наръчника с инструкциите и опаковката служи за да привлече вашето внимание към този важен въпрос. Материалите използвани в направата на този уред могат да бъдат рециклирани. Чрез рециклирането на домашните уреди вие допринасяте значително за защитата на околната среда. Обърнете се към местните власти за допълнителна информация във връзка с пунктовете за предаване на подобни уреди.

Български

Опаковката може да бъде рециклирана на 100 %. Моля предайте опаковката отделно.

Продукт

Уредът е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/ЕС за "Отпадъчното електрическо и електронно оборудване" (WEEE). Осигурявайки правилното изхвърляне като смет и обработката на този продукт, вие съдействате за предотвратяване настъпването на вредни последствия за околната среда и вреда за здравето на човека.

Декларация за съответствие на ЕС

Този уред е проектиран, произведен и пуснат на пазара в съответствие с мерките за безопасност предвидени в Директивата за уредите с нисък волтаж № 2006/95/ЕС, изискванията за защита на Директивата на Европейската конфедерация за маркетинг EMC 2004/108/ЕС "Електромагнитна съвместимост" и изискванията на Директива 93/68/ЕЕС.

Használat és karbantartás

HU

Távolítsa el a csomagolást a készülékről. Ellenőrizze, hogy a készülék feszültsége megegyezik a hálózati feszültséggel az Ön otthonában. Névleges feszültség 220V-240V 50Hz. Ez a készülék nem alkalmas kültéri üzem behelyezésre vagy használatra. Ne használja a készüléket vízzel vagy más folyadékkal megtöltött mosogató közelében. Ha a készülék véletlenül vízbe esik, soha ne próbálja megfogni, hanem előbb húzza ki a tápcsatlakozót a hálózatról.

Használat

Helyezze a készüléket egy lapos, stabil felületre. Dugja be a tápcsatlakozót egy hálózati aljzatba. Öntsön kb. fél csésze vizet a fém betétbe (4. sz.), helyezze be a tartót (2. sz.) az aljzatba (5. sz.), és helyezze a megfőzni kívánt tojásokat a tartó nyílásaiba, egyszerre max. 7 tojást. Kapcsolja be a készüléket a be/ki kapcsolóval (6. sz.), és helyezze a fedelet (1. sz.) az aljzatra, hogy a fedél fogantyúja és a tartó fogantyúja (3. sz.) egymásba illeszkedjenek. A kapcsoló fénye kigyullad.

A lágy tojás elkészítése 5-7 percet, a közepesen főtt tojás főzése 8-10 percet, a keményre főtt tojás elkészítése pedig körülbelül 12 percet vesz igénybe.

A tojások főzése során gőz jöhet ki a fedél nyílásán, kerülsz annak megérintését, mert súlyos égéseket szenvedhet. Ha a tojások elkészültek, kapcsolja ki a készüléket a be/ki kapcsolóval, és óvatosan vegye le a fedelet az aljzatról! A fedél forró, csak a fogantyút emelje fel. A fogantyúnál (3. sz.) fogva emelje ki a tartót (2. sz.) a fém betétből (4. sz.), és folyó hideg víz alatt „hűtse” le az összes tojást. Hagyja teljesen lehűlni a készüléket, és a fém betétben maradt vizet öntse a mosogatóba.

Figyelem! A készülék a használat után nem kapcsol ki magát, ezért használat után azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápcsatlakozót a hálózatról.

A készülék a használat során forró és gőzt bocsát ki. Kerülsz annak megérintését, ne sérüljön meg.

A készülék tisztítása

Egy nedves ruhával törölje át a készüléket, ne használjon maró hatású vagy karcoló tisztítószereket. Ne használjon karcoló dörzsoszivacsokat vagy más éles tárgyakat. A fedelet (1. sz.) és a tartót (2. sz.) mossa meg szappanos vízben, és ezután alaposan szárítsa meg.

Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Az aljzat és a laza részek nem helyezhetők mosogatógépbe. Amikor az aljzaton (4. sz.) idővel vízkőlerakódások jelennek meg, egy speciális vízkőtlenítő szerrel tisztítsa meg.

FONTOS BIZTONSÁGTECHNIKAI TUDNIVALÓK



- Használat előtt olvassa el a tájékoztatót.
- Ne érjen a forró felületekhez. Használja a fogantyúkat vagy a gombokat.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a tápkábelt, a csatlakozót vagy a készüléket.
- Húzza ki a tápcsatlakozót az aljzatból, ha nem használja a készüléket, valamint tisztítás előtt is. Hagyja lehűlni a készüléket a tartozékok fel- vagy leszerelése előtt. Ne használja a készüléket, ha a tápkábele vagy tápcsatlakozója megsérült, vagy a készülék hibásan működik vagy valamilyen módon megsérült.
- Bármilyen, a gyártó által nem ajánlott tartozék, kiegészítő használata sérüléseket és a garancia elvesztését okozhatja.
- Ne használja a szabadban vagy közvetlen hőforrások közelében.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel az asztal széléről lógjon le, illetve forró felületekkel vagy forró alkatrészekkel érintkezzen, vagy hogy a készülék függönyök, ablaksötétítő stb. alá vagy közelébe kerüljön.
- A készülék csak háztartási használatra való, és csak a rendeltetésének megfelelően használható.
- A készüléket egy stabil, vízszintes felületen kell elhelyezni.
- A készülék felügyeletet igényel, és soha nem hagyható BEKAPCSOLT vagy forró állapotban felhőt felügyelete nélkül.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket.
- A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a készülékkel.
- A készülék nem használható külső időzítő kapcsolóval vagy távirányítású áramellátó rendszerrel.
- Megjegyzés: A hővédelem véletlen kiiktatásával kapcsolatos veszély megelőzése érdekében a készülék nem működtethető külső kapcsoló készülékről, például időzítőről, és nem csatlakoztatható ilyen áramkörbe sem.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt vagy dugaszt egy szakemberrel ki kell cseréltetni. Ne javítsa saját kezűleg a készüléket.
- Hosszabbító kábel vagy más hasonló eszköz használata nem megengedett.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Garancia

- Cégünk a készülékre 24 hónapos garanciát vállal, ami a vásárlás napjától érvényes (számla).
- A garancia időtartama alatt a készülékben vagy tartozékában anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkezett meghibásodást ingyen megjavítjuk vagy – saját hatáskörben döntve – kicseréljük. A garancia érvényesítése nem jelenti az érvényességi idejének meghosszabbodását, sem új garanciára nem szolgál jogalapul!
- A garancia érvényesítéséhez be kell mutatni a vásárlást igazoló dokumentumot. A vásárlást igazoló számla nélkül nem érvényes az ingyenes csere illetve javítás.

- Ha garanciális igényt szeretne érvényesíteni, juttassa vissza a készüléket a kereskedőnek az eredeti csomagolásban, a vásárlást igazoló számlával együtt.
- A tartozékok sérülése nem jelenti a teljes készülék automatikus cseréjét. Ilyen esetben lépjen kapcsolatba vevőszolgálatunkkal. Az eltört üveg illetve műanyag részek cseréje nem ingyenes.
- A fogyóeszközök illetve tartozékok elhasználódás, tisztítás, karbantartás vagy csere közben keletkezett meghibásodásaira a garancia nem vonatkozik, és ezek cseréjéért fizetni kell!
- A garancia a készülék engedély nélküli módosítása esetén elvész.
- A garancia lejártá után a javításokat térítés ellenében végzi el az illetékes kereskedő vagy szerviz.

Környezetvédelmi irányelvek



A készülék az élettartama végén nem dobható ki a háztartási hulladékkal, hanem az elektromos és elektronikus háztartási készülékek újrahasznosítását végző központ gyűjtőpontján kell leadni. Ez a szimbólum a készüléken, a használati útmutatóban és a csomagoláson erre a fontos dologra hívja fel a figyelmet. A készülékben használt anyagok újrafeldolgozhatók. A használt háztartási készülékek újrahasznosításával Ön is hozzájárul a környezet védelméhez. A nyilvános gyűjtőhelyekkel kapcsolatban további információt a helyi hatóságoktól kérhet.

Csomagolás

A csomagolás 100% újrahasznosítható, elkülönítve küldje vissza a csomagolóanyagot.

Termék

A készülék rendelkezik az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelv (WEEE) által előírt jelöléssel. A hulladékká vált termék megfelelő feldolgozásának biztosításával Ön is hozzájárul a környezet és az emberek egészségének védelméhez.

EK megfelelési nyilatkozat

A készülék tervezése, gyártása és piacra juttatása a 2006/95/EK Kisfeszültségű villamos készülékek irányelv biztonsági előírásai, a 2004/108/EK EMC (Elektromágneses kompatibilitás) irányelv védelemre vonatkozó követelményei, valamint a 93/68/EGK irányelv előírásai szerint történt.

Fjern alt emballage fra apparatet. Tjek at apparatets spænding svarer til lysnetsspændingen i dit hjem. Normeret spænding 220V-240V 50Hz. Dette apparat er ikke egnet til installation eller brug udendørs. Brug aldrig æggekogeren i nærheden af en fyldt vask eller lignende. Hvis æggekogeren ved et uheld falder ned i vand, forsøg aldrig at tage den op før stikket er taget ud af kontakten.

Brug

Placer apparatet på en flad og stabil overflade. Sæt stikket i stikkontakten. Hæld omkring en halv kop vand på varmepladen (nr. 4), indsæt æggeholderen (nr. 2) i basisenheden (nr. 5) og placer det ønskede antal æg i holderen, maks. 7 æg ad gangen. Tænd for æggekogeren på tænd/sluk-kontakten (nr. 6) og placer låget (nr. 1) på basisenheden, så lågets håndtag og håndtaget (nr. 3) er ud for hinanden. Lyset i kontakten tændes.

Det tager ca. 5 – 7 minutter at koge blødkogte æg, 8 – 10 minutter for mellemhårde og omkring 12 minutter for hårdkogte æg.

Under kogningen vil der strømme damp ud af hullet i låget, undgå fysisk kontakt med det, da det kan give alvorlige forbrændinger. Hvis æggene, i henhold til det ønskede er færdige, sluk for æggekogeren på tænd/sluk-kontakten og tag låget af basisenheden, vær forsigtig! Låget er varmt løft det kun med håndtaget.

Løft æggeholderen (nr. 2) i håndtaget (nr. 3) op af varmepladen (nr. 4), og skyl æggene under den kolde hane, så bliver det nemmere at fjerne skallerne. Lad æggekogeren køle helt af, hæld så det tilbageblevne vand i varmepladen ud i vasken.

Bemærk! Æggekogeren slukker ikke selv efter brug, så sluk for apparatet umiddelbart efter brug, og tag stikket ud af stikkontakten.

Apparatet er varmt under brug, og afgiver damp. Undgå fysisk kontakt for at undgå at komme til skade.

Rengøring af apparatet

Rengør æggekogeren med en fugtig klud, brug ikke skræppe eller slibende rengøringsmidler. Brug ikke slibesvampe eller skarpe genstande.

Rengør låget (nr. 1) og æggeholderen (nr. 2) i sæbevand, og tør dem efterfølgende omhyggeligt.

Nedsenk ikke apparatet i vand eller andre væsker. Basisenheden og de løse dele tåler ikke opvaskemaskine. Når varmepladen (nr. 4) med tiden viser tegn på kalkaflejring så rengør den med et afkalkningsmiddel.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER



- Læs alle anvisningerne før brug.
- Berør ikke de varme overflader. Brug håndtag eller knapper.
- For at undgå faren for elektrisk stød må netledning, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Tag stikket ud af stikkontakten når den ikke bruges, og før rengøring. Lad apparatet køle ned før der indlægges eller udtages dele. Anvend ikke apparatet med en defekt ledning eller stik, efter apparatet har fejlfungeret, eller på nogen måde er blevet beskadiget.
- Brug af påmonteret ekstraudstyr, hvilket ikke anbefales af fabrikanten, kan forårsage tilskadekomst og sætte garantien ud af kraft.
- Brug den ikke udendørs eller i nærheden af varmekilder.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten på et bord eller disk, berøre varme overflader, komme i kontakt med de varme dele eller, at apparatet placeres under eller tæt på gardiner og vinduesafsærmninger etc.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug, og kun til brug for det det er konstrueret til.
- Apparatet skal placeres på et stabilt og plant underlag.
- Dette apparat skal overvåges, og må derfor ikke efterlades uden opsyn af en voksen, når det er tændt eller stadigvæk er varmt.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med et fysisk eller mentalt handicap, eller manglende erfaring og viden, med mindre de er instrueret i brugen af apparatet og under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør instrueres og vejledes for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug sammen med en ekstern timer eller et fjernbetjeningssystem.
- Bemærk: For at undgå farlige situationer, ved at den termiske beskyttelse nulstilles ved et uheld, må apparatet ikke strømforsynes gennem et eksternt omskifteranlæg så som en timer, eller tilsluttes et kredsløb der jævnligt skifter i henhold til dets formål.
- For at undgå farlige situationer skal en beskadiget netledning eller stik udskiftes af en autoriseret tekniker. Reparer ikke selv apparatet.
- Det er ikke tilladt at anvende en forlængerledning eller lignende.

GEM DISSE ANVISNINGER TIL SENERE BRUG.

Garanti

- Apparatet leveret af vores firma er dækket af en 24 måneders garanti startende fra købsdatoen (kvittering).
- Gennem garantiens løbetid vil en hver fejl i apparatet eller dets tilbehør, der skyldes materialefejl eller fremstillingsfejl, blive udbedret gratis ved reparation eller, efter vores skøn, ved en udskiftning. Service under garantien medfører ikke en forlængelse af garantien, eller giver ret til en ny garanti!
- Garantibeviset er i form af købsbeviset. Der kan ikke udføres gratis udskiftning eller reparationer uden et købsbevis.
- Hvis du ønsker at gøre krav gældende under garantien, returner da hele apparatet i dets originale emballage til din forhandler sammen med kvitteringen.

- Beskadigelse af tilbehør betyder ikke automatisk gratis udskiftning af hele apparatet. Kontakt vores hotline i disse tilfælde. Knust glas eller knækkede plastikdele vil der altid skulle betales for.
- Defekter ved forbrugsartikler eller slidte dele, såvel som skader fra rengøring, vedligeholdelse eller udskiftningen af fornavnte dele dækkes ikke under garantien, og skal der derfor betales for!
- Garantien bortfalder, hvis uautoriserede har pillet ved apparatet.
- Efter udløbet af garantien kan reparationer udføres af kompetente forhandlere eller serviceværksteder mod betaling af de påløbne omkostninger.

Retningslinjer for beskyttelse af miljøet



Dette apparat må ikke bortskaffes, efter udtjent brug, sammen med husholdningsaffaldet, men skal afleveres til en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spørg dine lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

Emballage

Emballagen er 100 % genbrugelig, returner emballagen separat.

Produktet

Dette apparat er forsynet med en mærkning i henhold til Europadirektivet 2002/96/EC for elektrisk og elektronisk affald. Ved at sikre at produktet bliver korrekt kasseret, hjælper du med til at forhindre kritiske konsekvenser for miljøet og menneskesundheden.

EU-overensstemmelseserklæring

Dette apparat er konstrueret, fremstillet og markedsført i henhold til sikkerhedsformålene i lavspændingsdirektivet nr. 2006/95/EC, beskyttelseskravene i EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" og kravene i direktivet 93/68/EEC.

Provoz a údržba

Vyjměte zařízení z obalu. Zkontrolujte, zda napětí přístroje odpovídá síťovému napětí u Vás doma. Jmenovité napětí 220V-240V 50Hz. Tento přístroj není vhodný pro venkovní instalaci či použití. Nikdy ho nepoužívejte poblíž dřezu naplněného vodou. Pokud přístroj náhodou spadne do vody, nikdy se ho nepokoušejte vytáhnout, ale nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Použití

Umístěte přístroj na rovný stabilní povrch. Vložte zástrčku do zásuvky. Nalijte asi půl hrnku vody na varný panel (č. 4), položte držák (č. 2) na základnu (č. 5) a dejte do něj vařit požadovaný počet vajec, max. 7 najednou. Pomocí spínače zap/vyp (č. 6) zapněte přístroj a dejte víko (č. 1) na základnu, tak aby víko i rukojeť (č. 3) držáku k sobě pasovaly. Světelná kontrolka se rozsvítí.

Vaření vajec na měkko zabere 5-7 minut, 8-10 minut je nutných pro středně uvařená vejce a vejce na tvrdo je potřeba vařit asi 12 minut.

Během vaření vychází z otvoru ve víku pára, vyhněte se tělesnému kontaktu s ní, může způsobit vážné popáleniny. Pokud jsou vejce podle přání připravená, vypněte přístroj spínačem a opatrně sejměte držák ze základny! Kryt je horký, používejte pouze rukojeť. Nadzvihněte držák (č. 2) pomocí rukojeti (č. 3) z varné panelu (č. 4) a ponechte vejce zchladnout pod tekoucí studenou vodou, aby šly snadno oloupat. Ponechte zcela zchladnout i přístroj a zbývající vodu, která je stále na panelu, vylijte do dřezu.

POZOR! Přístroj se po použití sám nevypíná, proto ho vypněte okamžitě po použití a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přístroj se během používání zahřívá a vychází z něj pára. Vyhněte se jakémukoliv tělesnému kontaktu, abyste se nespálili.

Čištění přístroje

Vytřete přístroj vlhkou utěrkou a nepoužívejte abrazivní čističe. Nepoužívejte abrazivní drátěnky či jiné ostré předměty.

Víko (č. 1) a držák (č. 2) myjte v mýdlové vodě a ponechte zcela uschnout. Neponořujte do vody či jiných tekutin. Základna a další součásti nejsou vhodné do myčky na nádobí. Když varný panel (č. 4) po nějaké době vykáže známky ukládání vodního kamene, vyčistěte ho speciálním prostředkem proti vodnímu kameni.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



- Před použitím přístroje si přečtěte všechny pokyny.
- Nedotýkejte se horkých ploch. Používejte držadla a knoflíky.
- Abyste zabránili zasažení elektrickým proudem, neponořujte šňůru, zástrčku ani přístroj do vody ani jiné tekutiny.
- Když přístroj nepoužíváte, i před každým jeho čištěním vyndejte zástrčku ze zásuvky. Před sestavením nebo rozebráním součástí nechte přístroj vychladnout. Nepoužívejte zařízení, které má poškozenou šňůru či zásuvku nebo u kterého došlo k poruše činnosti či bylo jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Použití příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem zařízení, může způsobit zranění a zrušit platnost veškerých záruk, které můžete mít.
- Nepoužívejte venku ani na tepelných zdrojích či v jejich blízkosti.
- Šňůru nenechávejte viset přes okraj stolu či pultu, dotýkat se horkých povrchů či přijít do kontaktu s horkými součástmi, ani výrobek neumísťujte pod záclony, závěsy oken či do jejich blízkosti, atd.
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti a pouze pro účel, pro který je vyroben.
- Přístroj je nutno umístit na stabilní a rovný povrch.
- Toto je zařízení, které vyžaduje přítomnost obsluhy a jako takové by nikdy nemělo být ponecháno zapnuté či horké bez dozoru dospělé osoby.
- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly touto osobou o použití tohoto zařízení poučeny.
- Na děti by se mělo dohlížet, aby si se zařízením nehrály.
- Toto zařízení není určeno pro použití s externím časovým spínačem nebo systémem dálkového ovládání.
- Poznámka: Aby se zabránilo riziku mimovolného vynulování termální ochrany, nesmí být toto zařízení napájeno skrze externí vypínací zařízení, jako je například časovač, ani připojeno k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán
- Poškozenou šňůru či zástrčku musí vyměnit autorizovaný technik, aby se zamezilo možnému nebezpečí. Zařízení neopravujte sami.
- Použití prodlužovací šňůry a podobně není dovoleno.

TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ

Záruka

- Na zařízení dodané naší společností se vztahuje 24 měsíční záruka počínaje dnem nákupu (na stvrzence).
- Po dobu trvání záruční lhůty budou veškeré vady materiálu či výrobní závady na zařízení nebo jeho příslušenství zdarma odstraněny opravením nebo, podle našeho uvážení, výměnou zařízení. Záruční servis neznamena prodloužení záruční doby ani není důvodem pro vznik nové záruky!
- Záručním dokladem je doklad o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude provedena žádná výměna či oprava zdarma.
- Pokud si přejete reklamovat závadu v rámci záruky, dodejte prosím celý přístroj v originálním balení s příjmovým dokladem vašemu prodejci.

- Poškození příslušenství neznamena automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. V těchto případech prosím kontaktujte naši horkou linku. Rozbité sklo či rozlomené plastové části vždy podléhají poplatku.
- Na vady na spotřebním materiálu či součástech podléhajících opotřebení, stejně jako na čištění, údržbu či výměnu uvedených částí se záruka nevztahuje a je tedy nutno je zaplatit!
- V případě neoprávněné manipulace s výrobkem záruka zaniká.
- Po vypršení záruky mohou být opravy prováděny oprávněným prodejcem či opravnou za úhradu vzniklých nákladů.

Směrnice pro ochranu životního prostředí



Toto zařízení nesmí být po skončení životnosti vyhazováno do domovního odpadu, ale musí být zlikvidováno ve středisku pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení do domácnosti. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

Obal

Obal je 100% recyklovatelný, likvidujte jej odděleně.

Výrobek

Tento výrobek je označen podle Evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správného zpracování výrobku jako odpadu zabráníte tomu, abyste způsobili poškození životního prostředí a lidského zdraví.

Prohlášení o shodě ES

Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a uvedeno na trh v souladu s bezpečnostními cíli směrnice o zařízeních nízkého napětí č. 2006/95/ES, s požadavky na ochranu směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES "elektromagnetická kompatibilita" a s požadavky směrnice 93/68/EHS.

Obsługa i konserwacja

PL

Usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania.

Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika. Napięcie znamionowe 220V-240V 50Hz. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu zlewu wypełnionego wodą lub innym płynem. Jeśli urządzenie przypadkowo wpadło do wody, nie należy wyciągać go od razu – najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Użytkowanie

Urządzenie należy postawić na płaskiej, stabilnej powierzchni. Włożyć wtyczkę do gniazdka. Nalać około pół filiżanki wody na płytę grzejną (nr 4), położyć ramkę (nr 2) na podstawie (nr 5) i umieścić w ramce pożądaną liczbę jaj - maksymalnie 7. Włączyć urządzenie (nr 6) i umieścić pokrywę (nr 1) na podstawie w taki sposób, aby uchwyt pokrywy i uchwyt ramki (nr 3) znalazły się w jednej linii. Kontrolka włącznika zapali się.

Jajka na miękko należy gotować 5-7 minut; na średnio: 8-10 minut; na twardo: około 12 minut. Podczas gotowania, przez otwór w pokrywie ucieka para wodna. Unikać kontaktu - para może spowodować poważne poparzenia! Gdy jajka są gotowe, należy wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika i ostrożnie zdjąć pokrywę z podstawy. Pokrywa jest gorąca – trzymać za uchwyt!

Podnieść ramkę (nr 2) z płyty grzejnej (nr 4), trzymając za uchwyt (nr 3) i wsunąć jajka pod strumień zimnej bieżącej wody. Pozostawić urządzenie do ostygnięcia i wylać do zlewu pozostałości wody z płyty grzejnej.

Uwaga! Urządzenie nie wyłącza się automatycznie - wyłączyć je natychmiast po użyciu i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania oraz wydziela parę wodną. Unikać kontaktu fizycznego, aby nie dopuścić do zranienia.

Czyszczenie urządzenia

Przetrzeć urządzenie zwilżoną szmatką, nie używać ścierających środków czyszczących. Nie używać szorowaków ani innych ostrych przedmiotów.

Pokrywę (nr 1) oraz ramkę (nr 2) umyć wodą z płynem do mycia naczyń i dokładnie wytrzeć. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie. Podstawa oraz części zdejmowane nie nadają się do mycia w zmywarce. Jeśli płyta grzejna (nr 4) z upływem czasu posiada osad wapienny, należy wyczyścić ją specjalnym środkiem do usuwania kamienia.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Przed przystąpieniem do użytkowania przeczytać całą instrukcję.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i rączek.
- Zabezpieczać się przed porażeniem elektrycznym.
- Wyjąć kabel z gniazdka wyjściowego, gdy urządzenie już nie jest użytkowane oraz przed czyszczeniem. Gorące urządzenie pozostawić do ostygnięcia przed założeniem czy wyjęciem z niego części. W żadnym wypadku nie użytkować urządzenia z uszkodzonym kablem czy wtyczką lub jeśli urządzenie jest niesprawne czy uszkodzone w inny sposób.
- Stosowanie dodatkowych akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować uszkodzenia ciała i unieważnić uprawnienia gwarancyjne użytkownika.
- Urządzenia nie użytkować na wolnym powietrzu, ani w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła.
- Nie pozwalać, aby kabel zasilający zwisał nad ostrą krawędzią stołu czy blatu, czy dotykał gorących powierzchni, czy stykał się z rozgrzanymi częściami, lub aby kabel leżał pod skrzydłami drzwi czy okien itp.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do tego celu zostało ono wyprodukowane.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie to jest urządzeniem obsługiwanym i jako takiego można pozostawiać go włączonym (ON) czy rozgrzanym bez nadzoru osoby dorosłej.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci należy nadzorować celem upewnienia się, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania wraz z zewnętrznym regulatorem czasowym czy do współpracy z pilotem.
- Uwaga: Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego resetowania zabezpieczenia termicznego, nie należy go włączać do sieci poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak regulator czasowy, czy podłączać do obwodu, który jest regularnie przełączany przez urządzenie podległe.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel musi być wymieniony przez uprawnionego do tego technika. Uszkodzonego urządzenia nie naprawiać samemu.
- Nie wolno stosować żadnych przedłużaczy.

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

Gwarancja

- Urządzenie dostarczone przez naszą Firmę jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dniem jego zakupu (odbioru).
- W okresie gwarancyjnym każda usterka urządzenia lub jego wyposażenia w zakresie materiału czy wykonania będzie usunięta bezpłatnie poprzez, według naszego uznania, naprawę lub wymianę. Serwis gwarancyjny nie pociąga za sobą

przedłużenia okresu gwarancyjnego, ani nie uprawnia do przyznania nowej gwarancji!

- Uprawnienie do gwarancji zapewnia dowód zakupu. Bez dowodu zakupu nie ma możliwości bezpłatnej wymiany czy naprawy.
- W przypadku roszczenia gwarancyjnego prosimy o zwrot całości urządzenia wraz z jego oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu do swojego lokalnego dystrybutora naszych produktów.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takich przypadkach prosimy kontaktować się z naszą gorącą linią (hotline). Zbite szkło czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też i czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części nie podlega gwarancji i stąd podlega opłacie.
- Gwarancja podlega utracie w przypadku nieupoważnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji naprawy mogą być przeprowadzane przez właściwy punkt sprzedaży czy serwis naprawczy z chwilą zapłaty za poniesione koszty.

Wytyczne w zakresie ochrony środowiska



Tego urządzenia z chwilą jego zużycia nie należy traktować jako zwykłego odpadu komunalnego, lecz należy go dostarczyć do punktu składowania materiałów do recyklingu elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego. To oznaczenia na urządzeniu, instrukcja obsługi oraz opakowanie zwraca uwagę użytkownika na tę istotną kwestię. Materiały zastosowane w tym urządzeniu mogą być poddane odzyskowi. Poprzez odzysk zastosowany w urządzeniach gospodarstwa domowego użytkownik wnosi istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji dotyczących

punktów zbiórki zużytych urządzeń należy szukać u swoich lokalnych władz samorządowych.

Opakowanie

Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.

Produkt

To urządzenie posiada znak zgodności z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Dzięki zapewnieniu, iż wyrób jest w prawidłowy sposób przetwarzany jako odpad, pomaga użytkownikowi w zwalczaniu niekorzystnych następstw dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Deklaracja zgodności EC

To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) Nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC "Kompatybilność Elektromagnetyczna" oraz wymaganiami Dyrektywy 93/68/EEC.

Utilizare și întreținere

Îndepărtați tot ambalajul dispozitivului. Verificați dacă tensiunea aparatului corespunde cu tensiunea rețelei electrice de la domiciliul dvs. Tensiune nominală 220V-240V 50Hz. Aparatul nu este adecvat montării sau uzului în exterior. Nu folosiți niciodată aparatul în apropierea unei chiuvete umplute cu apă sau cu altceva. Dacă aparatul cade din greșeală în apă, nu încercați niciodată să-l scoateți; scoateți mai întâi ștecărul din priză.

Utilizare

Amplasați aparatul pe o suprafață plană și stabilă. Conectați ștecărul la priză. Turnați aproximativ o jumătate de cană de apă în vas (nr. 4), atașați capacul (nr. 2) la bază (nr. 5) și așezați câte ouă doriți să fierbeți în formele recipientului, maxim 7 ouă o dată. Porniți aparatul de la comutatorul pornire/oprire (nr. 6) și așezați capacul (nr. 1) pe bază astfel încât mânerul celor două elemente să se potrivească. Pornește lumina de la comutator.

Durata de fierbere pentru ouă moi este de 5-7 minute, pentru ouă potrivite este de 8-10 minute, iar pentru ouă tari este de 12 minute.

În timpul preparării ouălor, va ieși abur prin orificiul de pe capac; evitați contactul fizic; acesta poate provoca arsuri grave. Când oule sunt gata, în funcție de cum le doriți, închideți aparatul prin acționarea comutatorului pornire/oprire și îndepărtați capacul de pe bază cu atenție.

Capacul este fierbinte, ridicați-l numai de mâner.

Luați suportul (nr. 2) de mâner (nr. 3) și ridicați-l de pe vas (nr. 4); puneți ouăle sub jet de apă rece. Lăsați aparatul să se răcească complet și vărsați în chiuvetă apa rămasă în vas.

Atenție! Aparatul nu se închide singur după utilizare, așa că închideți-l imediat după utilizare și scoateți ștecherul din priză.

Aparatul este fierbinte în timpul folosirii și produce abur. Nu îl atingeți, vă puteți răni.

Curățarea aparatului

Ștergeți aparatul cu o cârpă umedă; nu folosiți produse de curățare abrazive sau dure. Se interzice folosirea bureților abrazivi sau a altor obiecte ascuțite.

Curățați capacul (nr. 1) și mânerul (nr. 2) cu apă caldă și săpun și uscați-le complet. Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide. Baza aparatului și accesoriile acestuia nu se pot spăla în mașina de spălat vase. Când farfuria (nr. 4) va prezenta în timp semne ale depunerii de calciu, curățați-o cu un produs special anti-calcar.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU PROTECȚIE



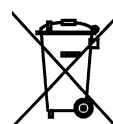
- Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerele.
- Pentru a vă feri de electrocutare, nu cufundați cablul de alimentare, ștecărul sau aparatul în apă sau în alt lichid.
- Scoateți aparatul din priză când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-i monta sau a-i demonta părțile componente. Nu utilizați niciun aparat cu cablul de alimentare sau ștecărul deteriorat sau după ce aparatul a început să funcționeze defectuos sau dacă a fost avariat în orice fel.
- Utilizarea unor accesorii atașate nerecomandate de fabricantul aparatului poate provoca vătămări și invalidează toate garanțiile pe care le dețineți.
- A nu se folosi în spații deschise, direct pe surse de căldură sau lângă acestea.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie, să se atingă de suprafețe fierbinți sau să vină în contact cu piesele fierbinți. Nu amplasați produsul sub draperii, jaluzele etc. sau în apropierea acestora.
- Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic și numai pentru scopul în care a fost construit.
- Aparatul trebuie așezat pe o suprafață orizontală și stabilă.
- Acest aparat se utilizează numai de către o persoană și prin urmare nu trebuie lăsat niciodată fără supravegherea unui adult atâta timp cât este în funcțiune sau fierbinte.
- Acest aparat nu este destinat a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie să fie supravegheați ca să nu se joace cu aparatul.
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat cu un temporizator extern sau cu un sistem de comandă de la distanță.
- Rețineți: Pentru a evita pericolul prezentat de înlăturarea accidentală a protecției termice, aparatul nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, de exemplu printr-un temporizator, sau conectat la un circuit care este întrerupt cu regularitate de către aparat.
- În caz de deteriorare a cablului de alimentare sau a ștecărului, acestea trebuie înlocuite de un tehnician autorizat, pentru a evita orice risc. Nu reparați singur aparatul.
- Nu este permisă utilizarea unui cablu de prelungire sau a unei instalații electrice similare.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Garanție

- Aparatul furnizat de compania noastră are o garanție de 24 de luni începând de la data cumpărării (de pe chitanță).
- În perioada de garanție, orice funcționare defectuoasă a aparatului sau a accesoriilor acestuia, până la defecte de materiale sau de fabricație, va fi remediată gratis prin reparare sau prin înlocuirea aparatului, la discreția noastră. Lucrările de service efectuate în perioada de garanție nu atrag după sine prelungirea perioadei de garanție și nici nu dau dreptul la o nouă perioadă de garanție!
- Dovada garanției se face cu dovada de cumpărare. Fără dovada de cumpărare, înlocuirea sau repararea aparatului nu se va face gratis.
- Dacă doriți să faceți o reclamație în perioada de garanție, vă rugăm să returnați la vânzător aparatul complet, în ambalajul original, împreună cu chitanța.
- Deteriorarea accesoriilor nu implică înlocuirea automată, gratis, a întregului aparat. În astfel de cazuri, vă rugăm să ne contactați prin linia noastră telefonică directă. Piesele de sticlă sparte sau piesele de plastic crăpate se înlocuiesc întotdeauna contra cost.
- Defectele pieselor consumabile sau supuse uzurii, precum și curățarea, întreținerea sau înlocuirea acestor piese nu sunt acoperite de garanție, prin urmare trebuie plătite!
- Garanția se pierde în cazul unor intervenții neautorizate.
- După expirarea garanției, reparațiile pot fi efectuate de un dealer competent sau de un service, cu achitarea costurilor corespunzătoare.

Indicații pentru protecția mediului



Acest aparat nu trebuie aruncat în gunoiul menajer la sfârșitul perioadei de serviciu, ci trebuie dus la un centru de reciclare a aparatelor electrice și electronice de uz casnic. Acest simbol care apare pe aparat, pe manualul de instrucțiuni și pe ambalaj vă atrage atenția asupra acestui aspect important. Materialele din care este fabricat acest aparat pot fi reciclate. Prin reciclarea aparatelor de uz casnic scoase din uz, aveți o contribuție importantă la protecția mediului. Cereți autorităților locale informații referitoare la punctele de colectare.

Ambalajul

Ambalajul este reciclabil 100%. Returnați ambalajul separat.

Produsul

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC referitoare la deșeurile provenite de la aparatura electrică și electronică (WEEE). Având grijă ca produsul să fie prelucrat la categoria de deșeuri corectă, contribuiți la reducerea consecințelor dăunătoare pentru mediu și sănătatea populației.

Declarație de conformitate cu CE

Acest aparat este proiectat, fabricat și vândut în conformitate cu obiectivele de siguranță ale Directivei pentru tensiuni joase nr. 2006/95/EC, cu cerințele de protecție ale Directivei EMC 2004/108/EC privind compatibilitatea electromagnetică și cu cerințele Directivei 93/68/EEC.

Λειτουργία και συντήρηση

Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι η τάση της συσκευής αντιστοιχεί στην κεντρική τάση της οικίας σας. Ονομαστική τάση 220V-240V 50Hz. Η παρούσα συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εξωτερική εγκατάσταση ή χρήση. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νεροχύτη που περιέχει νερό ή άλλο υγρό. Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει κατά λάθος μέσα σε νερό, ποτέ μην προσπαθήσετε να την πιάσετε αλλά αποσυνδέστε πρώτα το φις από το ρευματοδότη.

Χρήση

Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια. Συνδέστε το φις στο ρευματοδότη. Ρίξτε περίπου μισό φλυτζάνι νερό στο δοχείο (No. 4), τοποθετήστε το στήριγμα (No. 2) πάνω στη βάση (No. 5) και τοποθετήστε τα αυγά που θέλετε να βράσετε στις θήκες, μέχρι 7 αυγά τη φορά. Ενεργοποιήστε τη μονάδα από το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης (No. 6) και τοποθετήστε το καπάκι (No. 1) πάνω στη βάση έτσι ώστε το χερούλι του καπακιού και το χερούλι (No. 3) του στήριγματος να εφαρμόζουν. Η φωτεινή ένδειξη του διακόπτη ενεργοποιείται.

Το βράσιμο μελάτων αυγών παίρνει 5-7 λεπτά, για μέτρια βρασμένα αυγά χρειάζονται 8-10 λεπτά και για σφιχτά αυγά χρειάζονται περίπου 12 λεπτά.

Κατά τη διάρκεια του βρασίματος των αυγών, βγαίνει ατμός από την οπή στο καπάκι. Αποφύγετε οποιαδήποτε σωματική επαφή, διότι υπάρχει κίνδυνος σοβαρών εγκαυμάτων. Όταν ετοιμαστούν τα αυγά, σύμφωνα με τις προσωπικές σας προτιμήσεις, απενεργοποιήστε τη συσκευή από το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης και αφαιρέστε το καπάκι από τη βάση. Προσοχή! Το καπάκι καίει, σηκώστε μόνο το χερούλι. Απομακρύνετε το στήριγμα (No. 2) από το δοχείο (No. 4) πιάνοντάς το από το χερούλι (No. 3) και βάλτε τα αυγά κάτω από κρύο τρεχούμενο νερό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς και αδειάστε το υπόλοιπο νερό, που βρίσκεται ακόμα στο δοχείο, μέσα στο νεροχύτη.

Προσοχή! Η συσκευή δεν απενεργοποιείται αυτομάτως μετά τη χρήση, γ'αυτό απενεργοποιήστε την αμέσως μετά τη χρήση και αποσυνδέστε το φις από το ρευματοδότη. Κατά τη διάρκεια της χρήσης η μονάδα καίει και εκπέμπει ατμό. Αποφύγετε οποιαδήποτε σωματική επαφή ώστε να μην τραυματιστείτε.

Καθαρισμός της μονάδας

Σκουπίστε τη συσκευή με υγρό πανί, μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή λειαντικά καθαριστικά. Μη χρησιμοποιείτε συρμάτινα σφουγγάρια ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα.

Πλύνετε το καπάκι (No. 1) και το στήριγμα (No. 2) σε νερό με σαπούνι και στη συνέχεια στεγνώστε τα σχολαστικά.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Η βάση και τα αποσπώμενα εξαρτήματα δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων. Όταν με τον καιρό το δοχείο (No. 4) εμφανίσει σημάδια από άλατα, καθαρίστε το με ένα ειδικό προϊόν αφαίρεσης των αλάτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε τα χερούλια ή τα κουμπιά.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρευματοδότη όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα από αυτήν. Μη λειτουργείτε οποιαδήποτε συσκευή όταν το καλώδιο ή το φις φέρουν βλάβη ή όταν η συσκευή δυσλειτουργεί, ή έχει υποστεί οποιαδήποτε βλάβη.
- Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και να ακυρώσει την εγγύηση που μπορεί να έχετε.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, ή πάνω ή κοντά σε πηγές άμεσης θερμότητας
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπέζιου ή του πάγκου, ούτε να αγγίζει καυτές επιφάνειες ή να έρχεται σε επαφή με τα καυτά μέρη της συσκευής, ούτε να τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από ή κοντά σε κουρτίνες, καλύμματα παραθύρων κλπ.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και μόνο για το σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται πάνω σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Αυτή η συσκευή απαιτεί παρακολούθηση και συνεπώς δεν πρέπει ποτέ να παραμένει ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ή ενώ είναι ακόμα ζεστή χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν την κατάλληλη εμπειρία ή γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο.
- Σημείωση: Για την αποτροπή του κινδύνου που μπορεί να προκληθεί από την τυχαία επαναφορά της θερμικής προστασίας, η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί από εξωτερική συσκευή ενεργοποίησης, όπως χρονοδιακόπτη, ούτε να συνδεθεί με κύκλωμα που ενεργοποιείται τακτικά από το αντικείμενο.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο ή το φις φέρουν βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προκειμένου να αποτραπεί τυχόν κίνδυνος. Μη επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση καλωδίου επέκτασης ή άλλου παρόμοιου εξαρτήματος.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Εγγύηση

- Η συσκευή που παρέχεται από την Εταιρεία μας καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς (απόδειξη).

- Κατά τη διάρκεια της εγγύησης οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής ή των αξεσουάρ της, είτε πρόκειται για υλικά είτε για την κατασκευή, θα επιδιορθώνονται δωρεάν ή θα αντικαθίστανται κατά την κρίση μας. Οι επισκευές κατά τη διάρκεια της εγγύησης δεν συνεπάγονται παράταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε παρέχουν το δικαίωμα σε νέα εγγύηση!
- Απόδειξη της εγγύησης εξασφαλίζεται με την απόδειξη της αγοράς. Χωρίς την απόδειξη της αγοράς δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί δωρεάν αντικατάσταση του προϊόντος ούτε επισκευή.
- Εάν θέλετε να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλούμε επιστρέψτε στον αντιπρόσωπο ολόκληρη τη συσκευή μέσα στην αρχική της συσκευασία μαζί με την απόδειξη αγοράς.
- Οι βλάβες των αξεσουάρ δεν συνεπάγονται αυτόματη δωρεάν αντικατάσταση ολόκληρης της συσκευής. Σε τέτοιες περιπτώσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τηλεφωνική μας γραμμή εξυπηρέτησης πελατών. Σπασμένα γυαλιά ή πλαστικά εξαρτήματα πάντα υπόκεινται σε χρέωση.
- Βλάβες σε αναλώσιμα ή σε εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά, καθώς επίσης και ο καθαρισμός ή η αντικατάσταση των εν λόγω εξαρτημάτων δεν καλύπτονται από την εγγύηση και ως εκ τούτου πρέπει να πληρώνονται!
- Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση μη εξουσιοδοτημένης παρέμβασης στη συσκευή.
- Μετά τη λήξη της εγγύησης οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν από τον αντιπρόσωπο ή τεχνικό προσωπικό με την ανάλογη επιβάρυνση.

Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος



Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ζωής της, αλλά πρέπει να απορρίπτεται σε κεντρικό σημείο ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών. Αυτό το σύμβολο πάνω στη συσκευή, το εγχειρίδιο χρήστη και τη συσκευασία θέτει υπό την προσοχή σας αυτό το σημαντικό ζήτημα. Τα υλικά που χρησιμοποιήθηκαν σε αυτή τη συσκευή μπορούν να ανακυκλωθούν.

Ανακυκλώνοντας τις χρησιμοποιημένες οικιακές συσκευές συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Απευθυνθείτε στις αρχές

της περιοχής σας σχετικά με τα σημεία συλλογής

Συσκευασία

Η συσκευασία είναι 100% ανακυκλώσιμη, επιστρέψτε τη συσκευασία χωριστά.

Προϊόν

Η παρούσα συσκευή φέρει τη σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Κατευθυντήρια Οδηγία 2002/96/EC

σχετικά με τον Άχρηστο Ηλεκτρικό και Ηλεκτρονικό Εξοπλισμό (WEEE). Διασφαλίζοντας την ορθή επεξεργασία του προϊόντος όταν απορρίπτεται, συμβάλλουμε στη μείωση των αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Δήλωση συμμόρφωσης EC

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και πωληθεί σύμφωνα με τους στόχους ασφαλείας της Οδηγίας περί Χαμηλής Τάσης "No 2006/95/EC, τους όρους προστασίας της Οδηγίας EMC 2004/108/EC περί "Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας" και τους όρους της Οδηγίας 93/68/EEC.

Κullanım ve Bakım

Cihazın ambalajını tamamen çıkarınız.

Cihazın geriliminin evinizin şebeke gerilimi ile aynı olduğunu kontrol ediniz.

Cihazın çalışma voltajı 220V-240V 50Hz'dir. Bu cihaz açık mekânlarda kurulum veya kullanım için uygun değildir. Cihazı hiçbir zaman su dolu bir lavabo vb. yakınında kullanmayın. Cihaz yanlışlıkla suya düşerse ilk önce fişini prizden çıkarmadan asla tutmaya çalışmayın.

Kullanım

Cihazı düz ve sağlam bir zemine yerleştirin. Fişi prize takın. Isıtma tabağının üstüne (No. 4), yaklaşık yarım fincan su dökün, tutucuyu (No 2) alt kısmın (No. 5) üzerine yerleştirin ve bir seferde en fazla 7 yumurta olacak şekilde istenilen sayıda yumurtayı tutucunun üstündeki yerlere pişirmek için yerleştirin. Birimin açma / kapama siviçini (No. 6) açın ve kapağı (No. 1), kapak yerleştirme sapı tutucudaki yerleştirme sapına (No 3) oturacak şekilde, tabana yerleştirin. Siviçin içi yanacaktır.

Rafadan yumurta için 5-7 dakika, orta pişmiş yumurta için 8-10 dakika ve tam pişmiş katı yumurta için 12 dakika boyunca pişirin. Pişirme sırasında yumurtaların buharı kapağın ortasındaki delikten çıkmaktadır bu yüzden herhangi bir fiziksel temastan kaçınınız; zira ciddi yanıklara neden olabilir. Yumurta, istediğiniz şekilde hazırsa cihazı açma / kapama düğmesi ile kapatın ve kapağı alt kısımdan dikkatlice çıkarın! Kapak sıcak olacağı için kaldırmak için sadece kolu kullanın.

Tutucuyu (No 2) sapından (No 3) tutarak ısıtıcı tabağın (No 4) üzerinden kaldırın ve tüm yumurtalar soğuyana kadar soğuk suyun altında tutun. Cihazın tamamen serinlemesini bekleyin ve ısıtma tabağının üstünde kalan suyu lavaboya dökün.

Dikkat! Cihaz kullandıktan sonra kendi kendine kapanmaz; bu yüzden kullanımdan hemen sonra birimi kapatın ve fişini prizden çıkarın.

Birim kullanım sırasında sıcaktır ve buhar vermektedir. Zarar görmemek için herhangi bir fiziksel temastan kaçınınız.

Birimin temizlenmesi

Cihazı nemli bir bez ile silin ve sert veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın. Ayrıca aşındırıcı sünger ya da herhangi sivri bir cisim de kullanmayın.

Kapak (No. 1) ve tutucuyu (No 2) sabunlu suyla yıkayın ve sonra iyice kurulayın.

Su veya diğer başka sıvıların içine batırmayın. Alt kısım ve sökülebilen parçalar bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir. Isıtma tabağının (No. 4), zaman içinde kireçlenme belirtileri göstermesi durumunda özel bir kireç çözücü madde ile temizleyin.

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ



- Kullanmadan önce tüm talimatları okuyunuz.
- Sıcak yüzeylere dokunmayınız. Yalnızca tutacağı ve düğmeleri kullanınız.
- Elektrik çarpmasını önlemek için kordonu, fişi veya cihazı su veya başka bir sıvıya batırmayınız.
- Kullanmadığınızda veya temizlikten önce cihazın fişini prizden çekiniz. Parçaları takmadan veya çıkarmadan önce cihazın soğumasını bekleyiniz. Arızalıyken, yere düştükten sonra veya herhangi bir biçimde hasar gördükten sonra veya kablolu veya fişi hasarlı ise cihazı kesinlikle kullanmayınız.
- Cihazın üreticisi aksesuar kullanımını önermez; aksesuarlar yaralanmalara ve garantinizin geçerliliğini yitirmesine neden olabilir.
- Dış mekânda veya doğrudan ısı kaynaklarının yanında kullanmayınız.
- Kordonun masaya veya masanın kordona takılmasını veya kordonun sıcak yüzeylere veya sıcak parçalara değmesini önleyiniz. Cihazı perdelerin veya pencere örtülerinin vb. yakınına yerleştirmeyiniz.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanılmak üzere ve üretildiği amaç için tasarlanmıştır.
- Cihaz, düz ve sabit bir yüzeye yerleştirilmelidir.
- Bu cihaz başında durulması gereken bir cihazdır ve açıkken veya sıcakken başında mutlaka bir yetişkin olmalıdır.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir yetişkinin cihazın kullanımı ile ilgili olarak yönlendirmesi veya denetimi altında olmaları dışında fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri zayıf olan (çocuklar dahil) kişiler veya yeterli deneyim veya bilgisi olmayan kişiler için tasarlanmamıştır.
- Cihazla oynamaları için çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Not: Cihaz, yanlışlıkla yeniden ayarlamaya karşı ısı koruması ile tehlikeleri önlemek için zamanlayıcı gibi harici bir açma/kapama cihazıyla veya bir devreye bağlanarak düzenli olarak açılıp kapatılamaz.
- Hasarlı bir kordon veya fiş, bir tehlikeyi önlemek amacıyla yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir. Cihazı kendiniz onarmayınız.
- Kesinlikle uzatma kablosu veya benzeri ek donanımlar kullanmayınız.

BU TALİMATLARI İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ

Garanti

- Firma'mız tarafından sağlanan bu cihaz, satın alma (fatura) tarihinden itibaren 24 aylık garanti kapsamındadır.
- Garanti süresi boyunca cihazla veya aksesuarları ile ilgili malzeme veya üretimden kaynaklanan arıza ve kusurlar onarılarak veya tamamen kendi takdirimizde olmak üzere bir yenisıyla değiştirilerek ücretsiz olarak giderilecektir. Garanti hizmetleri, garanti süresinin uzatılmasını zorunlu kılmaz veya yeni bir garanti hakkı doğmasına neden olmaz!
- Garanti belgesi, satın alma belgesi ile birlikte verilir. Satın alma belgesi olmaksızın ücretsiz değiştirme veya onarım yapılmayacaktır.
- Garanti kapsamında bir istekte bulunmak için, lütfen cihazın tamamını orijinal ambalajında faturasıyla birlikte satın aldığınız yere götürünüz.

- Aksesuarların hasarlı olması, makinenin tamamı için otomatik ücretsiz değiştirme yapılacağı anlamına gelmez. Bu gibi durumlarda lütfen yardım hattımızdan bizimle iletişim kurunuz. Kırık cam veya kırılmış plastik parçalar her zaman bir ücrete tabidir.
- Sarf malzemelerindeki kusurlar veya aşınmış veya temizlenmiş parçaların bakımı veya değişimi garanti kapsamında değildir ve bu nedenle ücrete tabidir!
- Cihazın yetkisi olmayan biri tarafından kurcalanması durumunda garanti geçerliliğini yitirir.
- Garanti süresi dolduktan sonra, onarımlar yetkili bir bayi veya servis tarafından ücret karşılığında yapılabilir.

Çevre koruması için kılavuz bilgileri



başvurunuz.

Bu cihaz kullanım ömrünü tamamladıktan sonra evsel çöplerle birlikte atılmamalıdır, bunun yerine elektrikli ve elektronik ev aletlerinin geri dönüşümünü sağlayan bir merkeze veya merkezin çöp kutularına bırakılmalıdır. Cihazın, kullanım kılavuzunun ve ambalajın üzerindeki bu simge, bu önemli konuya dikkatinizi çekmek içindir. Bu cihazda kullanılan malzemeler geri dönüştürülebilir. Kullanılmış ev aletlerini geri dönüştürerek çevrenin korunmasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama merkezi ile ilgili bilgi edinmek için bulunduğunuz yerdeki yetkili makamlara

Ambalaj

Ambalaj %100 geri dönüştürülebilir malzemedendir, ambalajı ayrı olarak ve uygun şekilde atın.

Ürün

Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar (AEEE) ile ilgili Avrupa Yönergesi 2002/96/EC'ye göre işaretlenmiştir. Ürünün atık olarak doğru biçimde işlenmesini sağlayarak, çevreye ve insan sağlığına olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olabilirsiniz.

EC Uygunluk Beyanı

Bu cihaz, Düşük Gerilim Yönergesi 2006/95/EC güvenlik gereklilikleri, EMC Yönergesi 2004/108/EC "Elektromanyetik Uyumluluk" koruma gereklilikleri ve Yönerge 93/68/EEC gerekliliğine göre tasarlanmakta, üretilmekte ve pazarlanmaktadır.

